

## Quick Reference Guide

## Hurtigguide

## Snabbstartsguide

## Quickguide

## Pikaopas

## Stručná referenční příručka

## Skrócona instrukcja obsługi

## Ghid de referință rapidă



Be sure to read this document before using the machine.  
We recommend that you keep this document nearby for future reference.

Sørg for å lese dette dokumentet før du bruker maskinen.  
Vi anbefaler at du oppbevarer dette dokumentet i nærheten for fremtidig referanse.

Läs det här dokumentet innan du använder maskinen.  
Vi rekommenderar att du sparar dokumentet för framtida referens.

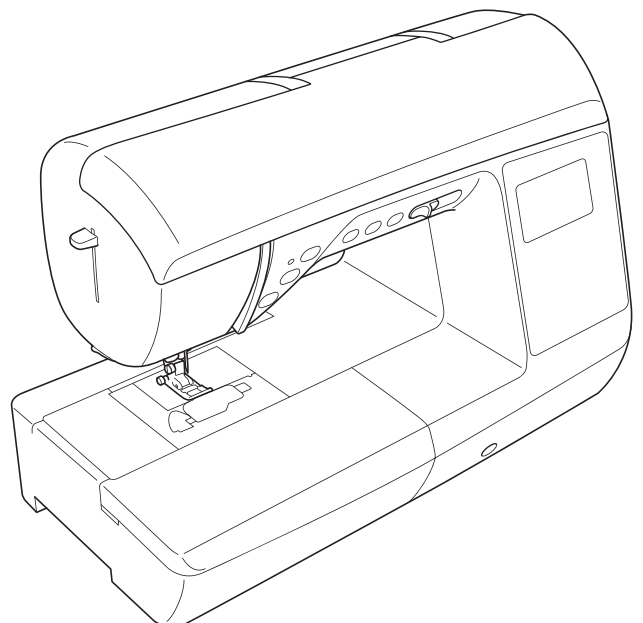
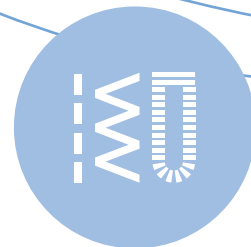
Sørg for at læse dette dokument, inden du bruger maskinen.  
Vi anbefaler, at du gemmer dette dokument, så det er ved hånden til fremtidig brug.

Muista lukea tämä pikaopas ennen koneen käyttöä.  
Suosittelemme tämän pikaoppaan säilyttämistä koneen läheisyydessä myöhempää käyttöä varten.

Před použitím stroje si přečtete tento dokument.  
Doporučujeme tento dokument uchovávat v blízkosti stroje, aby byl k dispozici k nahlédnutí.

Przed rozpoczęciem pracy z maszyną koniecznie przeczytaj ten dokument.  
Dokument należy przechowywać w miejscu, w którym będzie można łatwo skorzystać z niego w przyszłości.

Asigurați-vă că citiți acest document înainte de a utiliza mașina.  
Vă recomandăm să păstrați acest document la îndemână pentru consultare ulterioară.





**Before using your machine for the first time please read the “IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS” in the Operation Manual.**

Refer to the operation manual for detailed instructions.  
In this guide, English screens are used for basic explanations.

**Innan du använder maskinen första gången bör du läsa avsnittet “VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR” i bruksanvisningen.**

Se bruksanvisningen för utförliga instruktioner.  
I denna guide används skärmbilder på engelska för grundläggande förklaringar.

**Lue käyttöohjeen kohta “TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA” ennen kuin käytät konetta ensimmäisen kerran.**

Yksityiskohtaisempia ohjeita löytyy koneen käyttöohjeesta.  
Tässä oppaassa olevat näytön kuvat ovat englanninkielisen näytön mukaisia.

**Przed rozpoczęciem pracy z maszyną przeczytaj „WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA” w Instrukcji obsługi.**

Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi.  
W niniejszej instrukcji podstawowe elementy są ilustrowane ekranami w języku angielskim.

**Før du bruker maskinen første gang må du lese “VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER” i bruksanvisningen.**

Du finner detaljerte instruksjer i bruksanvisningen.  
I denne veiledningen brukes engelske skjermbilder for grunnleggende forklaringer.

**Læs “VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER” i brugsanvisningen, før du tager maskinen i brug.**

Se brugsanvisningen for at få detaljerede instruktioner.  
Der anvendes displaybilleder på engelsk til basale forklaringer i denne vejledning.

**Před prvním použitím stroje si prosím přečtěte „DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY“ obsažené v uživatelské příručce.**

Podrobné pokyny naleznete v uživatelské příručce.  
V této příručce jsou za účelem základních vysvětlení použity obrazovky v angličtině.

**Înainte de a utiliza mașina pentru prima oară, citiți „INSTRUCȚIUNILE IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ” din Manualul de utilizare.**

Consultați manualul de utilizare pentru instrucțiuni detaliate.  
În acest ghid, sunt utilizate ecrane în limba engleză pentru explicații de bază.

#### **Operation Manual Notations**

Descriptions in the Operation Manual are divided into those for Model 1, 2, 3 or 4, depending on the machine specifications.  
For this sewing machine, refer to descriptions for Model 3.

#### **Bruksanvisningnotasjoner**

Beskrivelsene i bruksanvisningen er delt inn etter maskinspesifikasjonene for modell 1, 2, 3 eller 4.  
For denne symaskinen er det beskrivelsene for modell 3 som gjelder.

#### **Beteckningar i bruksanvisningen**

Beskrivningarna i bruksanvisningen är uppdelade efter modell 1, 2, 3 eller 4, beroende på maskinens specifikationer.  
Se beskrivningarna för modell 3 för denna symaskin.

#### **Noter til bruksanvisning**

Beskrivelser i bruksanvisningen er opdelt for model 1, 2, 3 og 4 afhængig af maskinspecifikationerne.  
For denne symaskine henviser beskrivelserne til model 3.

#### **Käyttöohjeen merkinnät**

Käyttöohjeessa olevat selosteet on jaettu koneen ominaisuuksien perusteella konemalleille 1, 2, 3 ja 4.  
Katso tälle ompelukoneelle konemallin 3 selosteita.

#### **Označení v uživatelské příručce**

Popisy v uživatelské příručce jsou rozděleny na popisy pro model 1, 2, 3 nebo 4 v závislosti na specifikacích stroje.  
Pro tento šicí stroj se zaměřte na popisy pro model 3.

#### **Oznaczenia w instrukcji obsługi**

Opisy w instrukcji obsługi są podzielone na dotyczące modelu 1, 2, 3 lub 4, w zależności od specyfikacji maszyny.  
W przypadku tej maszyny do szycia należy korzystać z opisów dotyczących modelu 3.

#### **Notațiile din Manualul de utilizare**

Descrierile din Manualul de utilizare sunt împărțite în cele pentru Modelul 1, 2, 3 sau 4, în funcție de specificațiile mașinii.  
Pentru această mașină de cusut, consultați descrierile pentru Modelul 3.

## Contents

<b>Accessories</b> .....	<b>4</b>
◆ Included Accessories .....	4
◆ Optional Accessories .....	4
<b>Bobbin Winding and Setting</b> .....	<b>12</b>
<b>Upper Threading</b> .....	<b>14</b>
<b>Name of Machine Parts</b> .....	<b>16</b>
◆ Operation buttons .....	16
◆ Operation panel .....	17
◆ Settings screen .....	19
<b>Selecting and Sewing Patterns</b> .....	<b>20</b>
◆ Preset Utility Stitches .....	20
◆ Utility Stitches .....	21
◆ Decorative Stitches .....	22
◆ Character stitches .....	22
<b>Summary of Stitch Patterns</b> .....	<b>23</b>
◆ Preset Utility Stitches .....	23
◆ Utility Stitches .....	23
◆ Decorative Stitches .....	24
◆ Character stitches .....	25

## Innhold

<b>Tilbehør</b> .....	<b>4</b>
◆ Medfølgende tilbehør .....	4
◆ Ekstra utstyr .....	4
<b>Undertrådspoling og -innstilling</b> .....	<b>12</b>
<b>Treng av overtråd</b> .....	<b>14</b>
<b>Navn på maskindeler</b> .....	<b>16</b>
◆ Betjeningsknapper .....	16
◆ Betjeningspanel .....	17
◆ Innstillingskjerm-bilde .....	19
<b>Velg og sy mønstre</b> .....	<b>20</b>
◆ Forhåndsinnstilte nyttesting .....	20
◆ Nyttøsøm .....	21
◆ Prydsøm .....	22
◆ Tegnsøm .....	22
<b>Sammendrag av sømmønstre</b> .....	<b>23</b>
◆ Forhåndsinnstilte nyttesting .....	23
◆ Nyttøsøm .....	23
◆ Prydsøm .....	24
◆ Tegnsøm .....	25

## Innehåll

<b>Tillbehör</b> .....	<b>6</b>
◆ Medföljande tillbehör .....	6
◆ Extra tillbehör .....	6
<b>Undertrådspolning och inställning</b> .....	<b>12</b>
<b>Trå övertråden</b> .....	<b>14</b>
<b>Namn på maskinens delar</b> .....	<b>16</b>
◆ Funktionsknappar .....	16
◆ Kontrollpanel .....	17
◆ Inställningskärm .....	19
<b>Välja och sy mönster</b> .....	<b>20</b>
◆ Förinställda nyttsömmar .....	20
◆ Nyttösömmar .....	21
◆ Dekorativa sömmar .....	22
◆ Monogramsömmar .....	22
<b>Översikt över sömmar</b> .....	<b>23</b>
◆ Förinställda nyttsömmar .....	23
◆ Nyttösömmar .....	23
◆ Dekorativa sömmar .....	24
◆ Monogramsömmar .....	25

## Indholdsfortegnelse

<b>Tilbehør</b> .....	<b>6</b>
◆ Medfølgende tilbehør .....	6
◆ Ekstratillbehør .....	6
<b>Opstilling af undertråd og indstilling</b> .....	<b>12</b>
<b>Trådning af overtråd</b> .....	<b>14</b>
<b>Navne på maskinens dele</b> .....	<b>16</b>
◆ Betjeningsknapper .....	16
◆ Betjeningspanel .....	17
◆ Indstillingsdisplay .....	19
<b>Valg og syning af sømme</b> .....	<b>20</b>
◆ Forudindstillede nyttesøm .....	20
◆ Nyttøsømme .....	21
◆ Pyntesømme .....	22
◆ Alfabet .....	22
<b>Søm oversigt</b> .....	<b>23</b>
◆ Forudindstillede nyttesøm .....	23
◆ Nyttøsømme .....	23
◆ Pyntesømme .....	24
◆ Alfabet .....	25

## Sisällysluettelo

<b>Tarvikkeet</b> .....	<b>8</b>
◆ Koneen mukana toimitetut tarvikkeet .....	8
◆ Lisätarvikkeet .....	8
<b>Puolaus ja puolan asettaminen</b> .....	<b>12</b>
<b>Ylälangan langoitus</b> .....	<b>14</b>
<b>Koneen osat</b> .....	<b>16</b>
◆ Toimintonäppäimet .....	16
◆ Ohjauspaneeli .....	18
◆ Asetusnäyttö .....	19
<b>Ompeleiden valinta ja ompelu</b> .....	<b>20</b>
◆ Esiasetetut hyötyompeleet .....	20
◆ Hyötyompeleet .....	21
◆ Koristeompeleet .....	22
◆ Kirjainmerkkiompeleet .....	22
<b>Yhteenveto ompeleista</b> .....	<b>23</b>
◆ Esiasetetut hyötyompeleet .....	23
◆ Hyötyompeleet .....	23
◆ Koristeompeleet .....	24
◆ Kirjainmerkkiompeleet .....	25

## Obsah

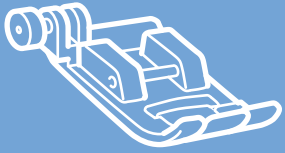
<b>Příslušenství</b> .....	<b>8</b>
◆ Příložené příslušenství .....	8
◆ Doplnkové příslušenství .....	8
<b>Navinutí a nasazení spodní cívky</b> .....	<b>12</b>
<b>Zavedení horní niti</b> .....	<b>14</b>
<b>Název dílů stroje</b> .....	<b>16</b>
◆ Ovládací tlačítka .....	16
◆ Ovládací panel .....	18
◆ Obrazovka nastavení .....	19
<b>Výběr vzorů a jejich šití</b> .....	<b>20</b>
◆ Předvolba uživatelských stehů .....	20
◆ Uživatelské stehy .....	21
◆ Dekorativní stehy .....	22
◆ Znakové stehy .....	22
<b>Souhrn vzorů stehů</b> .....	<b>23</b>
◆ Předvolba uživatelských stehů .....	23
◆ Uživatelské stehy .....	23
◆ Dekorativní stehy .....	24
◆ Znakové stehy .....	25

## Spis treści

<b>Akcesoria</b> .....	<b>10</b>
◆ Akcesoria w zestawie .....	10
◆ Akcesoria opcjonalne .....	10
<b>Nawijanie i ustawianie bębna</b> .....	<b>12</b>
<b>Nawlekanie górnej nici</b> .....	<b>14</b>
<b>Nazwy części maszyny</b> .....	<b>16</b>
◆ Przyciski obsługowe .....	16
◆ Panel sterowania .....	18
◆ Ekran ustawień .....	19
<b>Wybór wzorów szycia</b> .....	<b>20</b>
◆ Fabrycznie ustawione ściegi użytkowe .....	20
◆ Ściegi użytkowe .....	21
◆ Ściegi dekoracyjne .....	22
◆ Ściegi literowe .....	22
<b>Podsumowanie wzorów ściegów</b> .....	<b>23</b>
◆ Fabrycznie ustawione ściegi użytkowe .....	23
◆ Ściegi użytkowe .....	23
◆ Ściegi dekoracyjne .....	24
◆ Ściegi literowe .....	25

## Cuprins

<b>Accesorii</b> .....	<b>10</b>
◆ Accesoriiile incluse la livrare .....	10
◆ Accesorii opționale .....	10
<b>Înfășurarea și introducerea firului bobinei</b> .....	<b>12</b>
<b>Înfilarea firului superior</b> .....	<b>14</b>
<b>Denumirea pieselor mașinii</b> .....	<b>16</b>
◆ Butoane de control .....	16
◆ Panou de control .....	18
◆ Ecranul de setări .....	19
<b>Selectarea și brodarea modelelor</b> .....	<b>20</b>
◆ Cusături utilitare presetate .....	20
◆ Cusături utilitare .....	21
◆ Cusături decorative .....	22
◆ Cusături caractere .....	22
<b>Modele de cusături</b> .....	<b>23</b>
◆ Cusături utilitare presetate .....	23
◆ Cusături utilitare .....	23
◆ Cusături decorative .....	24
◆ Cusături caractere .....	25

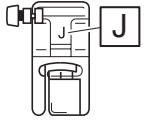
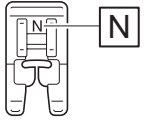
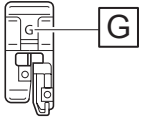
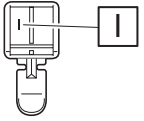
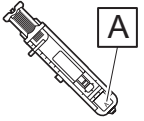
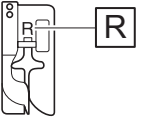
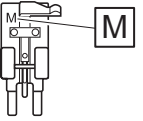
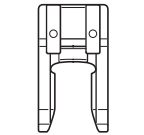
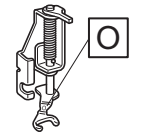

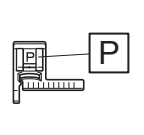
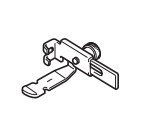
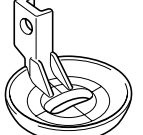
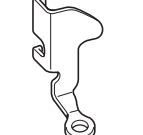
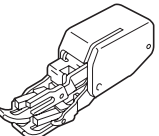
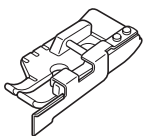
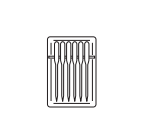
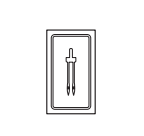


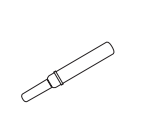


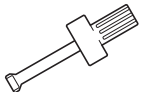
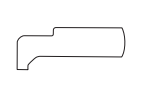
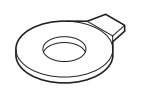
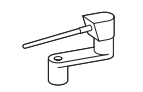





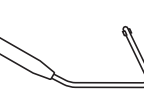


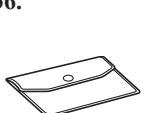
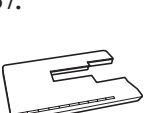
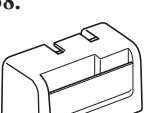



# Accessories

# Tilbehør

## ◆ Included Accessories

## ◆ Medfølgende tilbehør

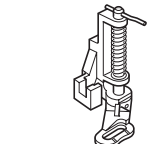

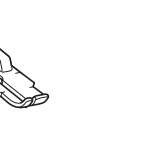
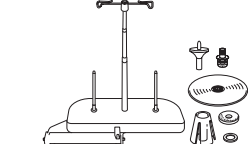
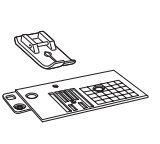
1. 	2. 	3. 	4. 	5. 	6. 	7. 
8. 	9. 	10. 	11. 	12. 	13. 	14. 
15. 	16. 	17.*1 	18.*2 	19. 	20. 	21. 
22. 	23. 	24. 	25. 	26. 	27. 	28. 
29. 	30. 	31. 	32. 	33. 	34. 	35. 
36. 	37. 	38. 	39. 			

\*1 75/11 2 needles, 90/14 2 needles, 90/14 2 needles: Ball point needle (gold colored)  
 \*2 2.0/11 needle

\*1 75/11 2 nåler, 90/14 2 nåler, 90/14 2 nåler: kulepunkt nål (gullfarget)  
 \*2 2,0/11 nål

## ◆ Optional Accessories

## ◆ Ekstra utstyr

1. 	2. 	3. 	4. 	5. 
--	--	--	---	--

## ◆ Included Accessories

No.	Part Name	Part Code	
		Americas	Others
1	Zigzag foot "J" (on machine)		XF9671-001
2	Monogramming foot "N"		XD0810-031
3	Overcasting foot "G"		XC3098-031
4	Zipper foot "I"		X59370-021
5	Buttonhole foot "A"		XC2691-023
6	Blind stitch foot "R"		XE2650-001
7	Button fitting foot "M"		XE2643-001
8	Open toe foot	SA186	F060: XE1094-101
9	Free motion open toe quilting foot "O"	SA187	F061: XE1097-001
10	Non stick foot	SA114	F007N: XC1949-052
11	Stitch guide foot "P"	SA160	F035N: XC1969-052
12	Adjustable zipper/piping foot	SA161	F036N: XC1970-052
13	Free motion echo quilting foot "E"		XE0766-001
14	Free motion quilting foot "C"		XE0765-101
15	Walking foot	SA140	F033N: XC2214-052
16	1/4" quilting foot with guide	SA185	F057: XC7416-252
17	Needle set		X58358-021
18	Twin needle		X59296-121
19	Bobbin (4) (One is on machine.)	SA156*3	SFB: XA5539-151
20	Quilting guide	SA132	F016N: XC2215-052
21	Seam ripper		XF4967-001
22	Cleaning brush		X59476-051
23	Eyelet punch		XZ5051-001
24	Screwdriver (large)		XC4237-021
25	L-shaped screwdriver		XG0918-001
26	Disc-shaped screwdriver		XC1074-051
27	Horizontal spool pin		XC4654-151
28	Spool cap (large)		130012-024
29	Spool cap (medium) (2) (One is on machine.)		XE1372-001
30	Spool cap (small)		130013-124
31	Thread spool insert (mini king thread spool)		XA5752-121
32	Spool net		XA5523-020
33	Knee lifter		XA6941-052
34	Bobbin case (on machine)		XG2058-001
35	Foot controller		XZ5098-001(EU area) XZ5100-001(other areas)
36	Accessory bag		XC4487-021
37	Wide table	SAWTNQ1 (U.S.A.) SAWTNQ1C (Canada)	WT12: XG0955-001 WT12AP: XG0956-001
38	Hard case		XF8684-001
39	Grid sheet set		XC4549-020

\*3 SA156 is Class15 type bobbin.

## ◆ Medfølgende tilbehør

Nr.	Delenavn	Delekode	
		Nord-, Mellom- og Sør-Amerika	Andre
1	Sikksakkfot "J" (på maskinen)		XF9671-001
2	Monogramfot "N"		XD0810-031
3	Overkastfot "G"		XC3098-031
4	Glidelåsfot "I"		X59370-021
5	Knapphullsfoot "A"		XC2691-023
6	Blindstingsfot "R"		XE2650-001
7	Knappsyngsfot "M"		XE2643-001
8	Fot med åpen tupp	SA186	F060: XE1094-101
9	Frihåndsqulitefot "O" med åpen tupp	SA187	F061: XE1097-001
10	Fleksibel fot	SA114	F007N: XC1949-052
11	Sømførefot "P"	SA160	F035N: XC1969-052
12	Justerbar glidelås-/kantefot	SA161	F036N: XC1970-052
13	Frihånds ekkoquiltefot "E"		XE0766-001
14	Frihåndsqulitefot "C"		XE0765-101
15	Overtransportør	SA140	F033N: XC2214-052
16	1/4" quiltefot med leder	SA185	F057: XC7416-252
17	Nålsett		X58358-021
18	Dobbeltnål		X59296-121
19	Spole (4) (En er på maskinen.)	SA156*3	SFB: XA5539-151
20	Quilteguide	SA132	F016N: XC2215-052
21	Sprettekniv		XF4967-001
22	Børste		X59476-051
23	Hullsyl		XZ5051-001
24	Skrutrekker (stor)		XC4237-021
25	L-formet skrutrekker		XG0918-001
26	Skiveformet skrutrekker		XC1074-051
27	Horisontal spolepinne		XC4654-151
28	Spolestopper (stor)		130012-024
29	Spolestopper (middels) (2) (En er på maskinen.)		XE1372-001
30	Spolestopper (liten)		130013-124
31	Trådspoleinnlegg (mini-kingtrådspole)		XA5752-121
32	Trådnett		XA5523-020
33	Kneløfter		XA6941-052
34	Spolehus (på maskinen)		XG2058-001
35	Fotpedal		XZ5098-001(EU-området) XZ5100-001(andre områder)
36	Tilbehørspose		XC4487-021
37	Bredt bord	SAWTNQ1 (USA) SAWTNQ1C (Canada)	WT12: XG0955-001 WT12AP: XG0956-001
38	Hard eske		XF8684-001
39	Ruteark		XC4549-020

\*3 SA156 er en spole av klasse 15.

## ◆ Optional Accessories

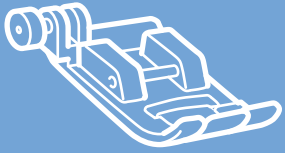
The following are available as optional accessories to be purchased separately from your authorized Brother dealer.

No.	Part Name	Part Code	
		Americas	Others
1	Quilting foot	SA129	F005N: XC1948-052
2	1/4" quilting foot	SA125	F001N: XC1944-052
3	Side cutter "S"	SA177	F054: XC3879-152
4	Spool stand	SA563 (U.S.A.) SA563C (Canada)	TS7: XG0900-001 TS7AP: XG0902-001
5	Straight stitch foot and needle plate set	SA564 (U.S.A.) SA564C (Canada)	SNP02: XG0946-001 SNP02AP: XG0948-001

## ◆ Ekstraustyr

Følgende er tilgjengelig som ekstraustyr som kan kjøpes separat fra din autoriserte Brother-forhandler.

Nr.	Delenavn	Delekode	
		Nord-, Mellom- og Sør-Amerika	Andre
1	Quiltefot	SA129	F005N: XC1948-052
2	1/4" quiltefot	SA125	F001N: XC1944-052
3	Kantskjærer "S"	SA177	F054: XC3879-152
4	Spolestativ	SA563 (USA) SA563C (Canada)	TS7: XG0900-001 TS7AP: XG0902-001
5	Rettsømfot og nåleplatesett	SA564 (USA) SA564C (Canada)	SNP02: XG0946-001 SNP02AP: XG0948-001

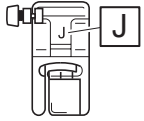
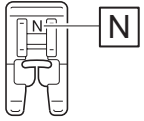
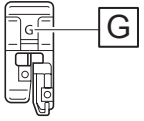
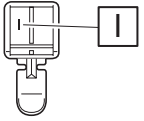
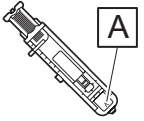
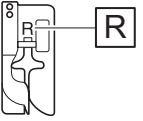
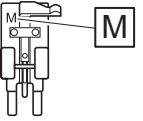
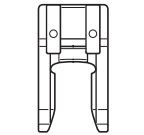
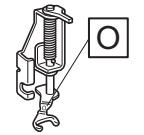

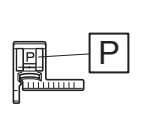
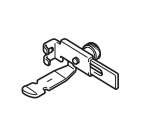
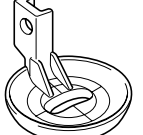
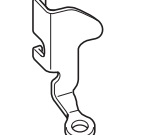
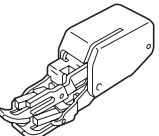
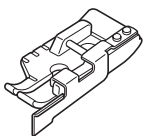
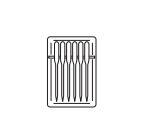
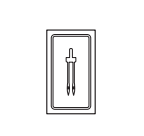


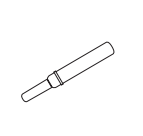


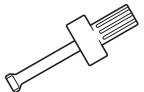
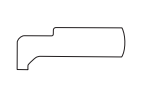
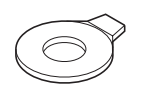
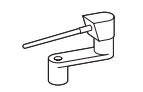





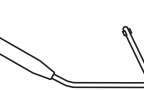


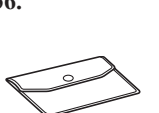
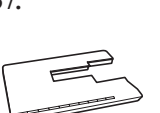
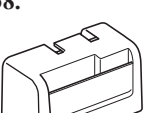



## Tillbehör

## Tilbehør

### ◆ Medföljande tillbehör

### ◆ Medföljande tilbehør

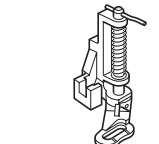

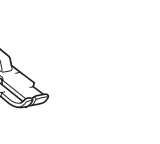
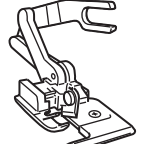

1. 	2. 	3. 	4. 	5. 	6. 	7. 	
8. 	9. 	10. 	11. 	12. 	13. 	14. 	
15. 	16. 	17.*1 	18.*2 	19. 	20. 	21. 	
22. 	23. 	24. 	25. 	26. 	27. 	28. 	
29. 	30. 	31. 	32. 	33. 	34. 	35. 	
36. 	37. 	38. 	39. 				

\*1 75/11 2 nålar, 90/14 2 nålar, 90/14 2 nålar: nål med trubbig spets (guldfärgad)  
 \*2 2,0/11 nål

\*1 75/11 2 nåle, 90/14 2 nåle, 90/14 2 nåle: Kuglespids nål (gylden)  
 \*2 2,0/11 nål

### ◆ Extra tillbehör

### ◆ Ekstratilbehør

1. 	2. 	3. 	4. 	5. 
--	--	--	--	--



## ◆ Medfølgende tilbehør

Nr	Artikelnamn	Artikelnummer	
		Amerika	Övriga
1	Sicksackspressarfot "J" (på maskinen)		XF9671-001
2	Monogramfot "N"		XD0810-031
3	Fällningsfot "G"		XC3098-031
4	Blixtläsfot "I"		X59370-021
5	Knapphålsfot "A"		XC2691-023
6	Blindsömsfot "R"		XE2650-001
7	Knappfot "M"		XE2643-001
8	Öppen pressarfot	SA186	F060: XE1094-101
9	Öppen kviltningsfot "O" för friarmsläge	SA187	F061: XE1097-001
10	Fot som inte fastnar	SA114	F007N: XC1949-052
11	Stygnplåt "P"	SA160	F035N: XC1969-052
12	Justerbar blixtläs-/kantbandsfot	SA161	F036N: XC1970-052
13	Öppen ekokviltningsfot "E"		XE0766-001
14	Öppen kviltningsfot "C"		XE0765-101
15	Övermatare	SA140	F033N: XC2214-052
16	1/4-tums kviltningsfot med styrning	SA185	F057: XC7416-252
17	Nåluppsättning		X58358-021
18	Tvillingnål		X59296-121
19	Spole (4) (En sitter i maskinen.)	SA156*3	SFB: XA5539-151
20	Kviltningsstyrning	SA132	F016N: XC2215-052
21	Språttkniv		XF4967-001
22	Rengöringsborste		X59476-051
23	Hålstans		XZ5051-001
24	Skruvmejsel (stor)		XC4237-021
25	L-formad skruvmejsel		XG0918-001
26	Skivformad skruvmejsel		XC1074-051
27	Horisontellt trådrullsstativ		XC4654-151
28	Spolkåpa (stor)		130012-024
29	Spolkåpa (medium) (2) (En sitter i maskinen.)		XE1372-001
30	Spolkåpa (liten)		130013-124
31	Trådrulleinsats (Mini-king trådrulle)		XA5752-121
32	Spolnät		XA5523-020
33	Knästyrd pressarfotslyftare		XA6941-052
34	Spolkapsel (på maskin)		XG2058-001
35	Fotpedal		XZ5098-001(EU) XZ5100-001(övriga länder)
36	Tillbehörsväska		XC4487-021
37	Brett bord	SAWTNQ1 (USA) SAWTNQ1C (Kanada)	WT12: XG0955-001 WT12AP: XG0956-001
38	Hårt fodral		XF8684-001
39	Rutnät		XC4549-020

\*3 SA156 är en spole av typ Klass15.

## ◆ Medfølgende tilbehør

Nr.	Reservedelsnavn	Reservedelskode	
		Nord- og Sydamerika	Andre
1	Zigzagtrykfod "J" (på maskinen)		XF9671-001
2	Pyntesømsfod "N"		XD0810-031
3	Overlocktrykfod "G"		XC3098-031
4	Lynslåsfod "I"		X59370-021
5	Knaphulsfod "A"		XC2691-023
6	Blindstingsfod "R"		XE2650-001
7	Trykfod "M" til isyning af knapper		XE2643-001
8	Åbenfod	SA186	F060: XE1094-101
9	Frihåndsåbenquiltfod "O"	SA187	F061: XE1097-001
10	Glidesål	SA114	F007N: XC1949-052
11	Linealfod "P"	SA160	F035N: XC1969-052
12	Justerbar lynlås-/littekantsfod	SA161	F036N: XC1970-052
13	Frihåndsekkquiltfod "E"		XE0766-001
14	Frihåndsequiltfod "C"		XE0765-101
15	Overtransportør	SA140	F033N: XC2214-052
16	1/4 tomme quiltfod med styr	SA185	F057: XC7416-252
17	Nålesæt		X58358-021
18	Dobbeltnål		X59296-121
19	Spole (4) (en sidder på maskinen)	SA156*3	SFB: XA5539-151
20	Quiltelineal	SA132	F016N: XC2215-052
21	Opsprætter		XF4967-001
22	Børste		X59476-051
23	Hulsyl		XZ5051-001
24	Skruetrækker (stor)		XC4237-021
25	L-formet skruetrækker		XG0918-001
26	Skiveformet skruetrækker		XC1074-051
27	Vandret spolepind		XC4654-151
28	Spolehætte (stor)		130012-024
29	Spolehætte (medium) (2) (en sidder på maskinen.)		XE1372-001
30	Spolehætte (lille)		130013-124
31	Trådspoleindsats (mini-king-trådspole)		XA5752-121
32	Trådnæt		XA5523-020
33	Knæløfter		XA6941-052
34	Spolehus (på maskine)		XG2058-001
35	Fodpedal		XZ5098-001 (EU) XZ5100-001 (andre områder)
36	Tilbehørspose		XC4487-021
37	Forlængerbord	SAWTNQ1 (USA) SAWTNQ1C (Canada)	WT12: XG0955-001 WT12AP: XG0956-001
38	Transportkasse		XF8684-001
39	Gitterarksæt		XC4549-020

\*3 SA156 er en spole af typen Class15.

## ◆ Extra tilbehør

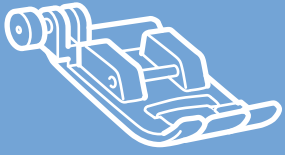
Följande finns som tillval och kan köpas separat från en auktoriserad Brother-återförsäljare.

Nr	Artikelnamn	Artikelnummer	
		Amerika	Övriga
1	Kviltningsfot	SA129	F005N: XC1948-052
2	1/4-tums kviltningsfot	SA125	F001N: XC1944-052
3	Sidokniv "S"	SA177	F054: XC3879-152
4	Trådrullsstativ	SA563 (USA) SA563C (Kanada)	TS7AP: XG0900-001
5	Raksömsfot och nålplatta	SA564 (USA) SA564C (Kanada)	SNP02: XG0946-001 SNP02AP: XG0948-001

## ◆ Ekstratilbehør

Følgende kan fås som ekstraudstyr, der købes separat hos din autoriserede Brother-forhandler.

Nr.	Reservedelsnavn	Reservedelskode	
		Nord- og Sydamerika	Andre
1	Quiltfod	SA129	F005N: XC1948-052
2	1/4 tomme quiltfod	SA125	F001N: XC1944-052
3	Kantskærer "S"	SA177	F054: XC3879-152
4	Trådstativ	SA563 (USA) SA563C (Canada)	TS7AP: XG0900-001
5	Sæt med ligestingsfod og stingplade til lige sting	SA564 (USA) SA564C (Canada)	SNP02: XG0946-001 SNP02AP: XG0948-001

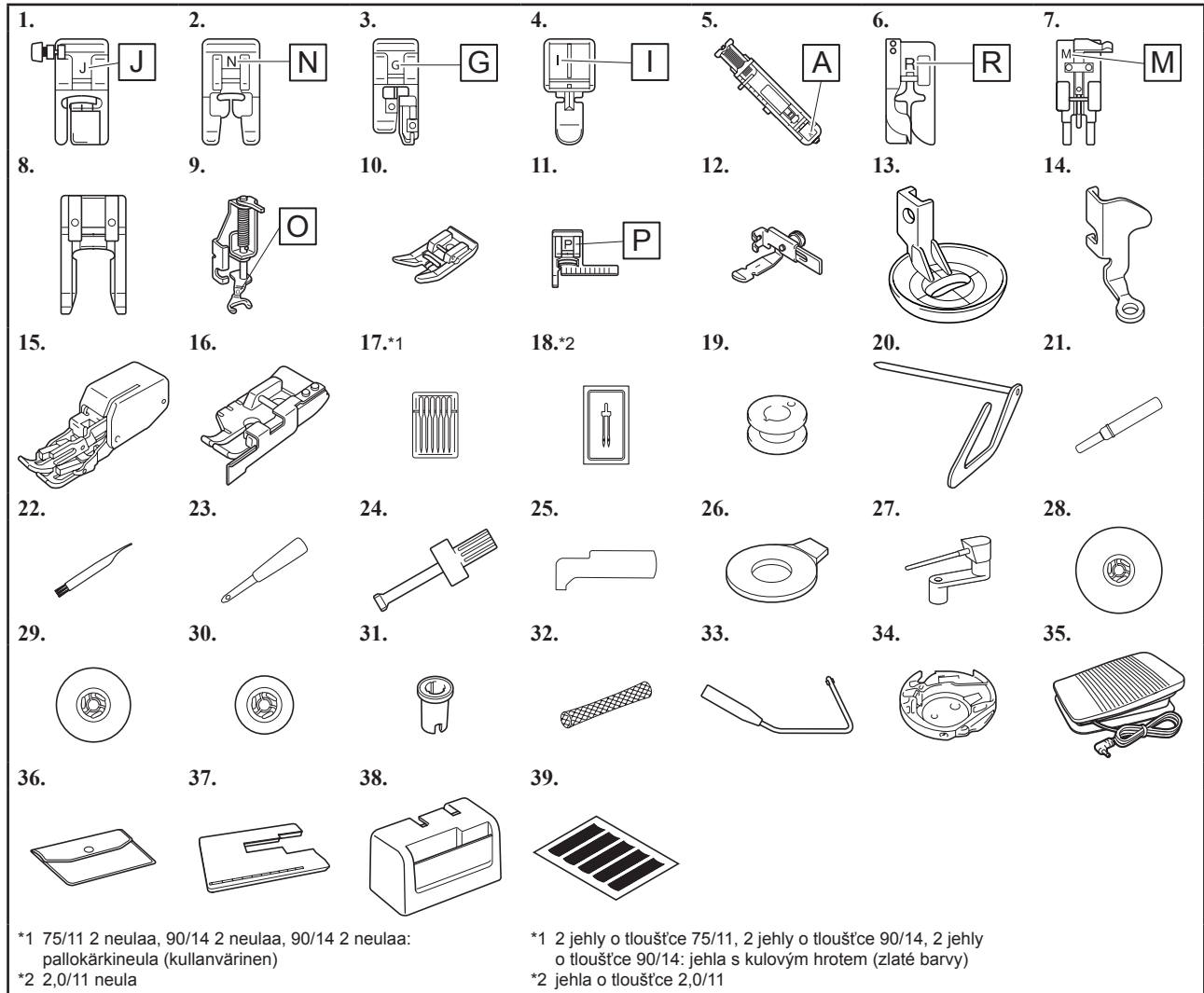


## Tarvikkeet

## Příslušenství

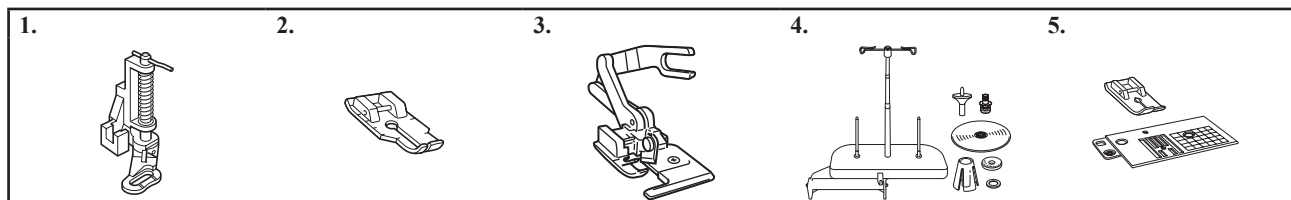
### ◆ Koneen mukana toimitetut tarvikkeet

### ◆ Příložené příslušenství



### ◆ Lisätarvikkeet

### ◆ Doplnkové příslušenství



## ◆ Koneen mukana toimitetut tarvikkeet

Nro	Osan nimi	Tuotekoodi	
		Amerikat	Muut
1	Siksakpaininjalka "J" (koneessa)		XF9671-001
2	Koristeommeljalja "N"		XD0810-031
3	Yliuottelujalka "G"		XC3098-031
4	Vetoketjijalka "I"		X59370-021
5	Napinläprijalka "A"		XC2691-023
6	Piilo-ommeljalja "R"		XE2650-001
7	Napinompelujalka "M"		XE2643-001
8	Avoim paininjalka	SA186	F060: XE1094-101
9	Avoim vanutikkausjalka "O"	SA187	F061: XE1097-001
10	Luistavapohjainen paininjalka	SA114	F007N: XC1949-052
11	Ompeleen ohjausjalka "P"	SA160	F035N: XC1969-052
12	Säädettävä vetoketju-/terepaininjalka	SA161	F036N: XC1970-052
13	Kaikutikkausjalka "E" käsivaraiseen tikkaukseen		XE0766-001
14	Vanutikkausjalka "C"		XE0765-101
15	Yläsyöttäjä	SA140	F033N: XC2214-052
16	Tilkkutyöjalka kankaan reunan ohjaimella	SA185	F057: XC7416-252
17	Neulapakkaus		X58358-021
18	Kaksoisneula		X59296-121
19	Puola (4) (yksi koneessa)	SA156*3	SFB: XA5539-151
20	Tikkausohjain	SA132	F016N: XC2215-052
21	Ratkoja		XF4967-001
22	Puhdistusharja		X59476-051
23	Lävistäjä		XZ5051-001
24	Ruuvitalta (suuri)		XC4237-021
25	L-mallinen ruuvitalta		XG0918-001
26	Pyöreä ruuvitalta		XC1074-051
27	Lisälankatappi		XC4654-151
28	Lankarullan pidike (suuri)		130012-024
29	Lankarullan pidike (keskikokoinen) (2) (yksi koneessa.)		XE1372-001
30	Lankarullan pidike (pieni)		130013-124
31	Lankarullan lisäosa (mini king-lankarulla)		XA5752-121
32	Lankarullan verkko		XA5523-020
33	Polvinostin		XA6941-052
34	Puolaketelo (koneessa)		XG2058-001
35	Jalkasäädin		XZ5098-001 (EU-alue) XZ5100-001 (muut maat)
36	Tarvikepussi		XC4487-021
37	Suuri aputaso	SAWTN01 (USA) SAWTN01C (Kanada)	WT12: XG0955-001 WT12AP: XG0956-001
38	Suojaketelo		XF8684-001
39	Ruutuarkkisarja		XC4549-020

\*3 SA156 on tyypiltään Class15 puola.

## ◆ Priiloženē přisluženství

Č.	Název součásti	Kód součásti	
		Jižní a Severní Amerika	Ostatní
1	Patka cik-cak „J“ (ve stroji)		XF9671-001
2	Patka na monogramy „N“		XD0810-031
3	Patka overlocková „G“		XC3098-031
4	Patka zipová „I“		X59370-021
5	Patka pro šití dírek „A“		XC2691-023
6	Patka pro slepý steh „R“		XE2650-001
7	Patka pro našivání knoflíků „M“		XE2643-001
8	Patka otevřená	SA186	F060: XE1094-101
9	Patka na volné quiltování otevřená „O“	SA187	F061: XE1097-001
10	Oblá patka	SA114	F007N: XC1949-052
11	Patka se stehovým vodítkem „P“	SA160	F035N: XC1969-052
12	Stavitelná zipová/paspulková obrubovací patka	SA161	F036N: XC1970-052
13	Patka echo quiltovací pro volné prošívání „E“		XE0766-001
14	Patka quiltovací pro volné prošívání „C“		XE0765-101
15	Kráčející patka	SA140	F033N: XC2214-052
16	1/4" quiltovací patka s vodítkem	SA185	F057: XC7416-252
17	Sada jehel		X58358-021
18	Dvoujehla		X59296-121
19	Cívka (4) (jedna je ve stroji)	SA156*3	SFB: XA5539-151
20	Quiltovací vodítka	SA132	F016N: XC2215-052
21	Páráček		XF4967-001
22	Čistič štěteček		X59476-051
23	Děrovačka		XZ5051-001
24	Šroubovák (velký)		XC4237-021
25	Zahnutý šroubovák		XG0918-001
26	Kotoučovitý šroubovák		XC1074-051
27	Horizontální tm cívky vrchní nitě		XC4654-151
28	Krytka cívky vrchní nitě (velká)		130012-024
29	Krytka cívky vrchní nitě (střední) (2) (jedna je ve stroji.)		XE1372-001
30	Krytka cívky vrchní nitě (malá)		130013-124
31	Vložka cívky vrchní nitě (mini cívka na silnou nit)		XA5752-121
32	Šifka cívky vrchní nitě		XA5523-020
33	Kolení páka		XA6941-052
34	Pouzdro cívky spodní nitě (na stroji)		XG2058-001
35	Nožní pedál		XZ5098-001 (EU) XZ5100-001 (ostatní oblasti)
36	Taška na příslušenství		XC4487-021
37	Široký stůl	SAWTN01 (USA) SAWTN01C (Kanada)	WT12: XG0955-001 WT12AP: XG0956-001
38	Pevný kryt		XF8684-001
39	Sada mřížkových listů		XC4549-020

\*3 SA156 je spodní nit typu Class15.

## ◆ Lisätarvikkeet

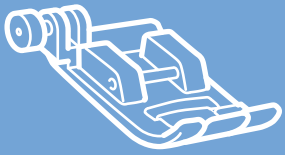
Seuraavat ovat saatavana valtuutetulta Brother-jälleenmyyjältä erikseen ostettavina lisätarvikkeina.

Nro	Osan nimi	Tuotekoodi	
		Amerikat	Muut
1	Vanutikkausjalka	SA129	F005N: XC1948-052
2	Tilkkutyöjalka	SA125	F001N: XC1944-052
3	Leikkuri "S"	SA177	F054: XC3879-152
4	Lankarullateline	SA563 (USA) SA563C (Kanada)	TS7: XG0900-001 TS7AP: XG0902-001
5	Suoraommeljalja ja suoraompeleystevy, pakkaus	SA564 (USA) SA564C (Kanada)	SNP02: XG0946-001 SNP02AP: XG0948-001

## ◆ Doplnkové příslušenství

Následující položky jsou k dispozici jako volitelné příslušenství, které lze zakoupit samostatně u autorizovaného prodejce Brother.

Č.	Název součásti	Kód součásti	
		Jižní a Severní Amerika	Ostatní
1	Quiltovací patka	SA129	F005N: XC1948-052
2	1/4" quiltovací patka	SA125	F001N: XC1944-052
3	Patka s bočním ořezem „S“	SA177	F054: XC3879-152
4	Stojánek na cívky	SA563 (USA) SA563C (Kanada)	TS7: XG0900-001 TS7AP: XG0902-001
5	Patka na rovný steh a sada krytu stehové desky	SA564 (USA) SA564C (Kanada)	SNP02: XG0946-001 SNP02AP: XG0948-001

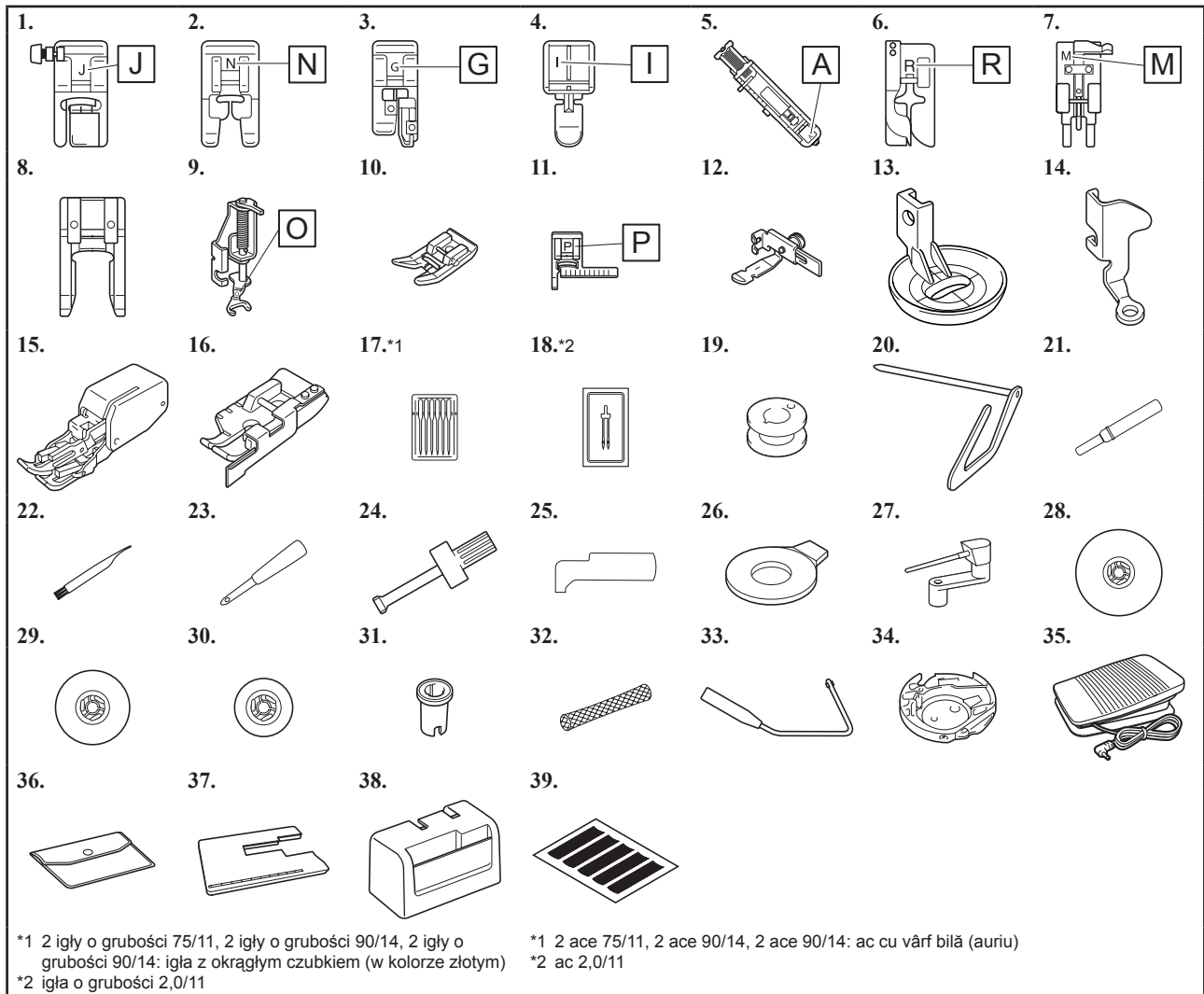


## Akcesoria

## Accesorii

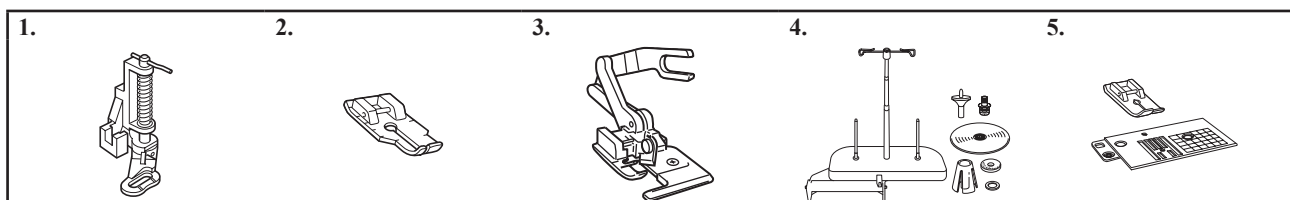
### ◆ Akcesoria w zestawie

### ◆ Accesorii incluse la livrare



### ◆ Akcesoria opcjonalne

### ◆ Accesorii opționale



## ◆ Akcesoria w zestawie

Nr	Nazwa części	Kod części	
		Ameryka Północna i Południowa	Inne
1	Stopka do ściegu zygzakowego „J” (w maszynie)		XF9671-001
2	Stopka do monogramów „N”		XD0810-031
3	Stopka do obrebiania „G”		XC3098-031
4	Stopka do wszywania zamków błyskawicznych „F”		X59370-021
5	Stopka do obszywania dziurtek „A”		XC2691-023
6	Stopka do ściegu krytego „R”		XE2650-001
7	Stopka do wszywania guzików „M”		XE2643-001
8	Stopka otwarta	SA186	F060: XE1094-101
9	Otwarta stopka do pikowania „O” umożliwiająca swobodne poruszanie materiałem	SA187	F061: XE1097-001
10	Stopka z materiału nieprzystawiającego	SA114	F007N: XC1949-052
11	Stopka z przewodnikiem „P”	SA160	F035N: XC1969-052
12	Regulowana stopka do wszywania zamków/lamówek	SA161	F036N: XC1970-052
13	Odwrócona stopka do pikowania „E” umożliwiająca swobodne poruszanie materiałem		XE0766-001
14	Stopka do pikowania „C” umożliwiająca swobodne poruszanie materiałem		XE0765-101
15	Stopka krocząca	SA140	F033N: XC2214-052
16	Stopka do pikowania 1/4” z przewodnikiem	SA185	F057: XC7416-252
17	Zestaw igły		X58358-021
18	Igła podwójna		X59296-121
19	Bębnek (4) (jeden znajduje się w maszynie)	SA156*3	SFB: XA5539-151
20	Przewodnik do pikowania	SA132	F016N: XC2215-052
21	Nóż do szwów		XF4967-001
22	Szczotka do czyszczenia		X59476-051
23	Dziurkacz		XZ5051-001
24	Śrubokręt (duży)		XC4237-021
25	Śrubokręt w kształcie litery L		XG0918-001
26	Śrubokręt w kształcie dysku		XC1074-051
27	Poziomy trzpień szpulki		XC4654-151
28	Nasadka szpulki (duża)		130012-024
29	Nasadka szpulki (średnia) (2) (jedna znajduje się w maszynie.)		XE1372-001
30	Nasadka szpulki (mała)		130013-124
31	Wkładka szpulki z nicią (szpulka z nicią mini king)		XA5752-121
32	Siatka na szpulkę		XA5523-020
33	Podnośnik do noża		XA6941-052
34	Bębnek (w maszynie)		XG2058-001
35	Moduł sterowania stopką		XZ5098-001(obszar UE) XZ5100-001(inne obszary)
36	Torba na akcesoria		XC4487-021
37	Szeroki stolik	SAWTNQ1 (USA) SAWTNQ1C (Kanada)	WT12: XG0955-001 WT12AP: XG0956-001
38	Szywny futerał		XF8684-001
39	Zestaw arkuszy z siatką		XC4549-020

\*3 SA156 to szpulka dolna typu Class15.

## ◆ Akcesoriile incluse la livrare

Nr. crt.	Denumire piesă	Cod piesă	
		America	Alte regiuni
1	Picioruș zigzag „J” (pe mașină)		XF9671-001
2	Picioruș pentru monograme „N”		XD0810-031
3	Picioruș de surfilare „G”		XC3098-031
4	Picioruș pentru fermoar „F”		X59370-021
5	Picioruș pentru butonieră „A”		XC2691-023
6	Picioruș pentru cusătură invizibilă „R”		XE2650-001
7	Picioruș pentru nasturi „M”		XE2643-001
8	Picioruș cu deschidere	SA186	F060: XE1094-101
9	Picioruș pentru matlasat cu mișcare liberă, cu deschidere „O”	SA187	F061: XE1097-001
10	Picioruș antiaderent	SA114	F007N: XC1949-052
11	Picioruș de ghidare a cusăturii „P”	SA160	F035N: XC1969-052
12	Picioruș reglabil pentru fermoar/paspoal	SA161	F036N: XC1970-052
13	Picioruș pentru matlasat de tip „ecou”, cu mișcare liberă „E”		XE0766-001
14	Picioruș pentru matlasat cu mișcare liberă „C”		XE0765-101
15	Picioruș de deplasare	SA140	F033N: XC2214-052
16	Picioruș pentru matlasat 6,35 mm (1/4”) cu ghidaj	SA185	F057: XC7416-252
17	Set de ace		X58358-021
18	Ac dublu		X59296-121
19	Bobină (4) (Una este montată pe mașină.)	SA156*3	SFB: XA5539-151
20	Ghidaj pentru matlasat	SA132	F016N: XC2215-052
21	Dispozitiv de desfășurătură		XF4967-001
22	Perie pentru curățat		X59476-051
23	Perforator de capse		XZ5051-001
24	Șurubelniță (mare)		XC4237-021
25	Șurubelniță în L		XG0918-001
26	Șurubelniță în formă de disc		XC1074-051
27	Ax de mosor orizontal		XC4654-151
28	Capac pentru mosor (mare)		130012-024
29	Capac pentru mosor (mediu) (2) (Unul este montat pe mașină.)		XE1372-001
30	Capac pentru mosor (mic)		130013-124
31	Insertie mosor (mosor de format mini)		XA5752-121
32	Plasă de protecție mosor		XA5523-020
33	Dispozitiv de ridicare cu genunchiul		XA6941-052
34	Suveică (pe mașină)		XG2058-001
35	Pedală de control		XZ5098-001 (regiunea UE) XZ5100-001 (alte regiuni)
36	Geantă pentru accesorii		XC4487-021
37	Masă lată	SAWTNQ1 (S.U.A.) SAWTNQ1C (Canada)	WT12: XG0955-001 WT12AP: XG0956-001
38	Casetă de transport		XF8684-001
39	Set de coli hârtie milimetrică		XC4549-020

\*3 Modelul SA156 este o suveică de Clasa 15.

## ◆ Akcesoria opționalne

Ponișze akcesoria sã dostepne jako akcesoria opcionalne, do kupienia oddzielnie u autoryzowanego dystrybutora firmy Brother.

Nr	Nazwa części	Kod części	
		Ameryka Północna i Południowa	Inne
1	Stopka do pikowania	SA129	F005N: XC1948-052
2	Stopka do pikowania 1/4”	SA125	F001N: XC1944-052
3	Przecinak do brzegów „S”	SA177	F054: XC3879-152
4	Stojak na szpulki	SA563 (USA) SA563C (Kanada)	TS7: XG0900-001 TS7AP: XG0902-001
5	Stopka do ściegów prostych i zestaw płytki igły	SA564 (USA) SA564C (Kanada)	SNP02: XG0946-001 SNP02AP: XG0948-001

## ◆ Akcesorii opționale

Urmãtoarele akcesorii sunt disponibile ca akcesorii opționale care pot fi achiziționate separat de la distribuitorul autorizat Brother.

Nr. crt.	Denumire piesă	Cod piesă	
		America	Alte regiuni
1	Picioruș pentru matlasat	SA129	F005N: XC1948-052
2	Picioruș pentru matlasat 6,35 mm (1/4”)	SA125	F001N: XC1944-052
3	Țăietor lateral „S”	SA177	F054: XC3879-152
4	Suport pentru mosor	SA563 (S.U.A.) SA563C (Canada)	TS7: XG0900-001 TS7AP: XG0902-001
5	Set de picioruș pentru cusătură dreaptă și placă de ac	SA564 (S.U.A.) SA564C (Canada)	SNP02: XG0946-001 SNP02AP: XG0948-001



# Bobbin Winding and Setting

## Undertrådspoling og -innstilling

## Undertrådsspölning och inställning

## Opspoling af undertråd og indstilling

## Puolaus ja puolan asettaminen

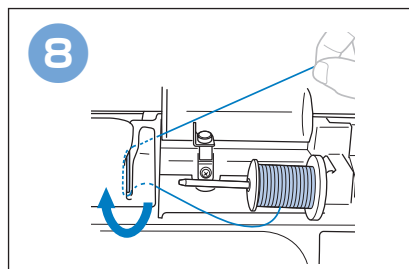
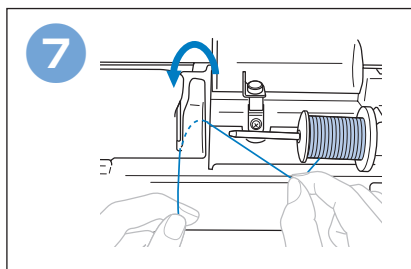
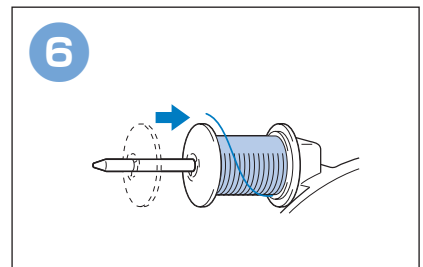
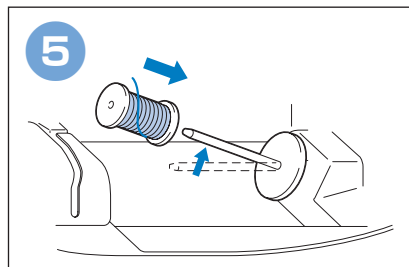
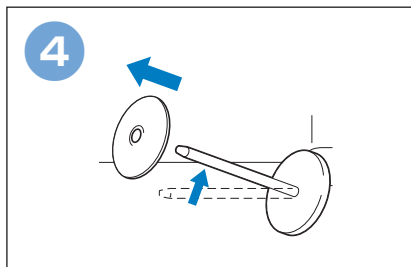
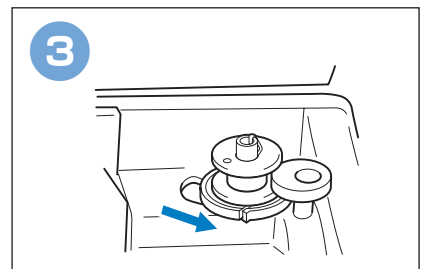
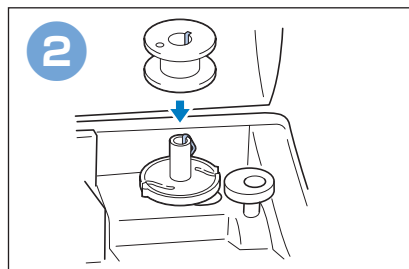
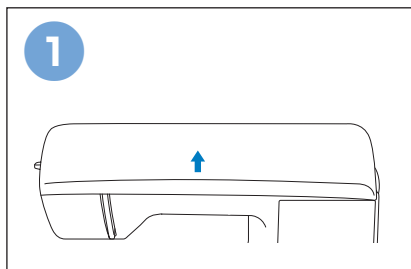
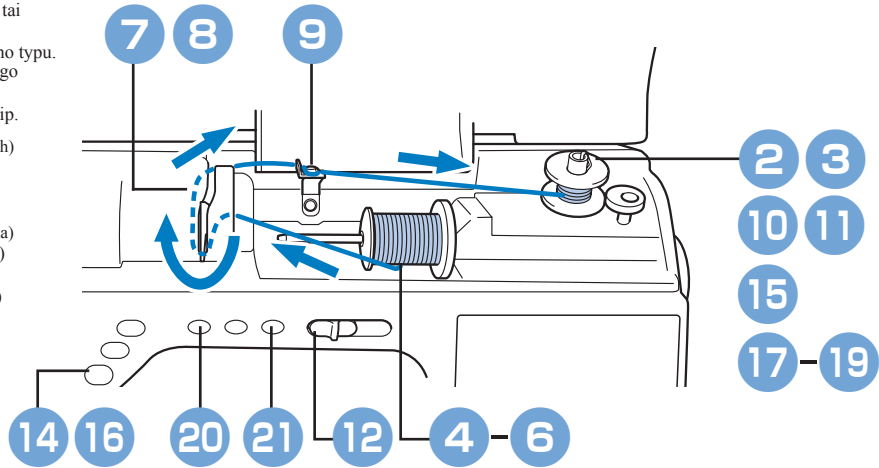
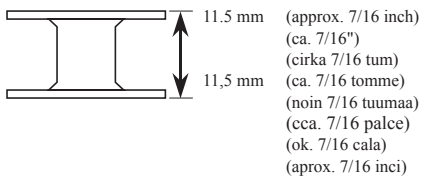
## Navinutí a nasazení spodní cívky

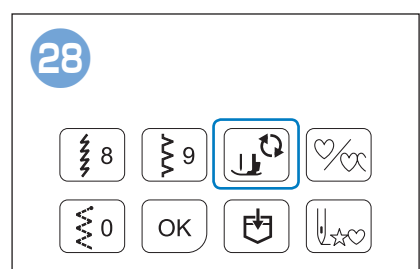
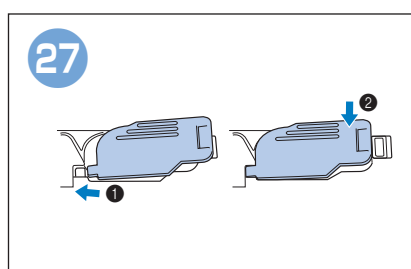
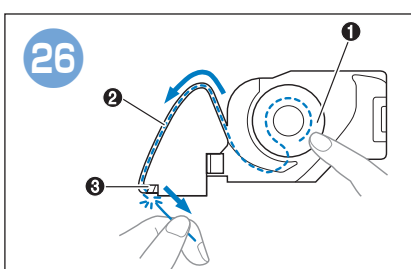
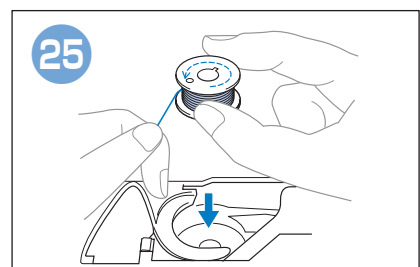
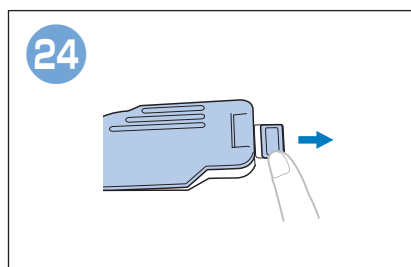
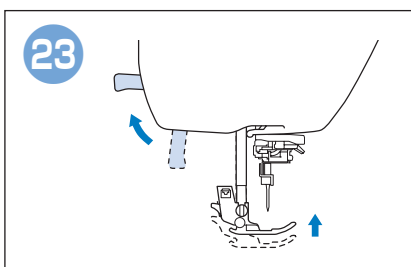
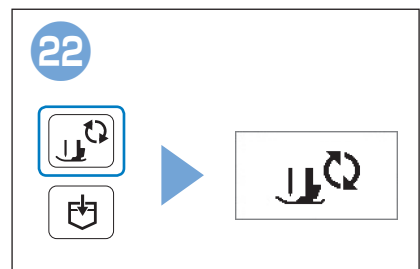
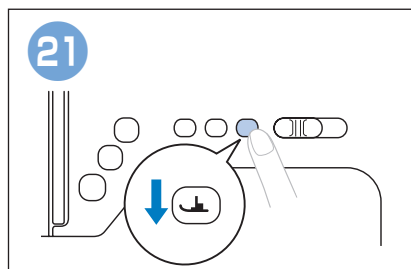
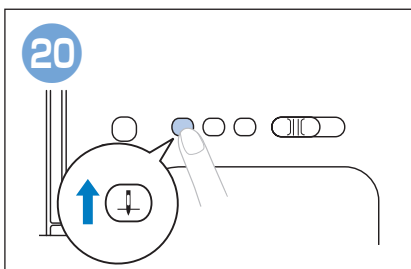
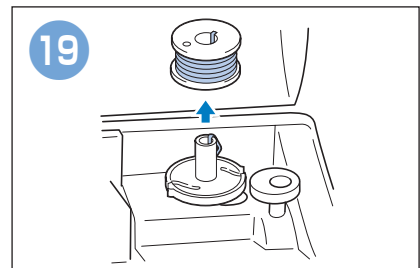
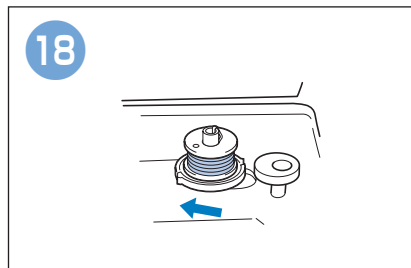
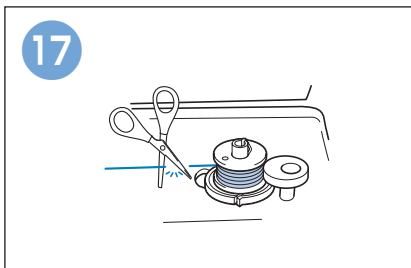
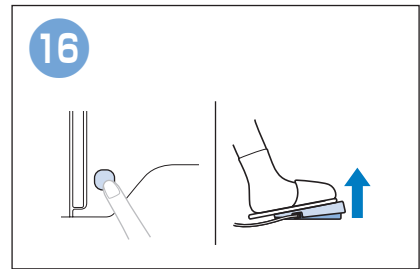
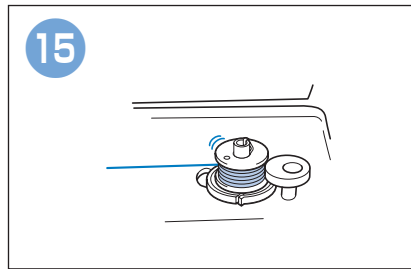
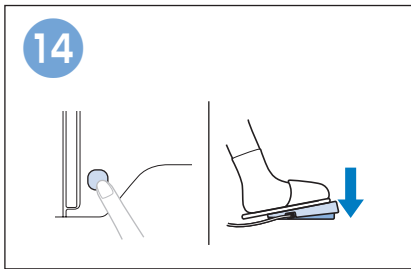
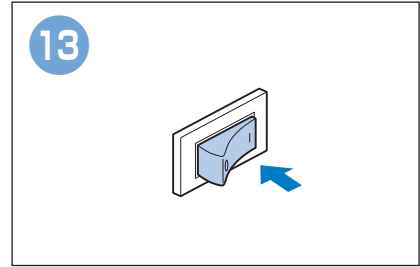
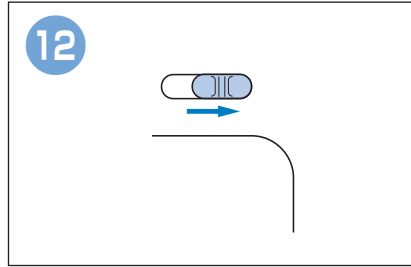
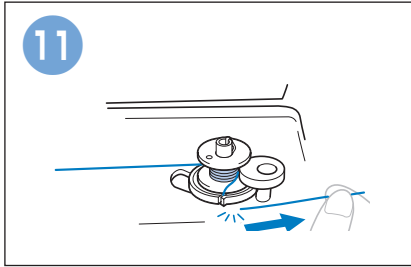
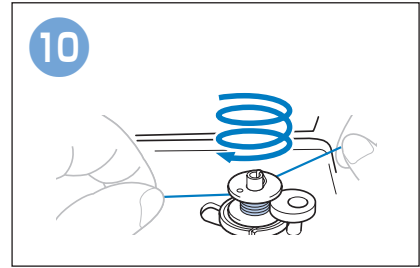
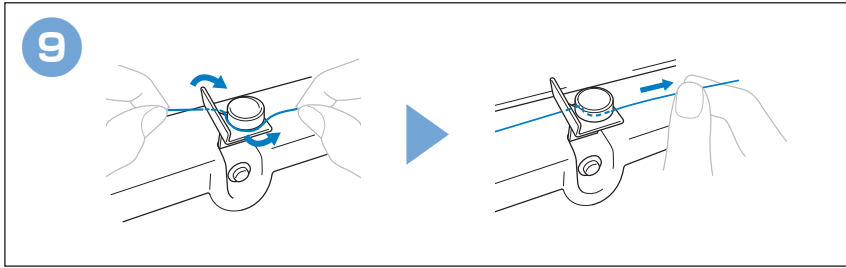
## Nawijanie i ustawianie bębenka

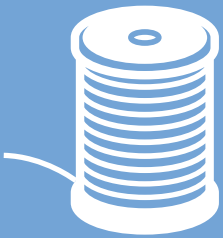
## Înfășurarea și introducerea firului bobinei

Follow the steps below in numerical order. Refer to the operation manual for detailed instructions.  
 Følg fremgangsmåten nedenfor i nummerrekkefølge. Du finner detaljerte instruksjer i bruksanvisningen.  
 Följ stegen nedan, i nummerordning. Se bruksanvisningen för utförliga instruktioner.  
 Følg nedenstående trin i numerisk rækkefølge. Se bruksanvisningen for at få detaljerede instruktioner.  
 Noudata alla annettuja vaiheita numerjärjestyksessä. Lisätietoja on käyttöohjeessa.  
 Postupujte podle níže uvedených kroků v pořadí podle čísel. Podrobné pokyny naleznete v uživatelské příručce.  
 Wykonać poniższe kroki w kolejności oznaczonej numerami. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi.  
 Urmați pașii de mai jos, în ordinea indicată. Consultați manualul de utilizare pentru instrucțiuni detaliate.

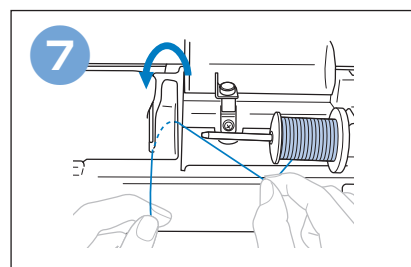
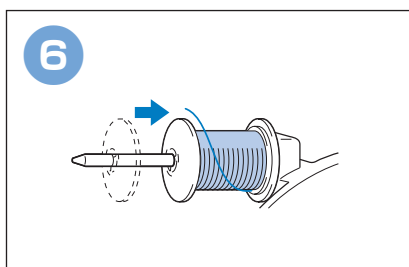
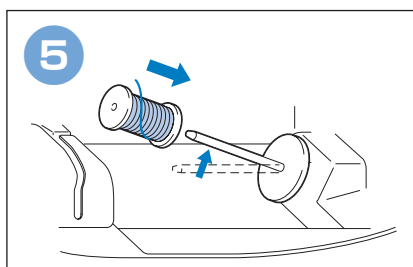
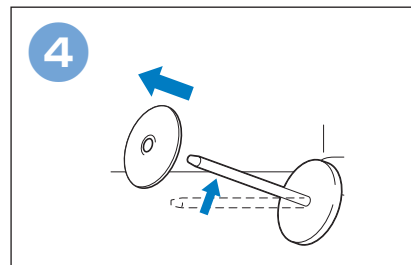
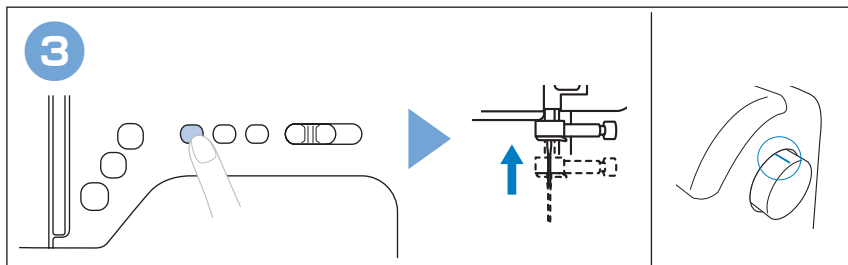
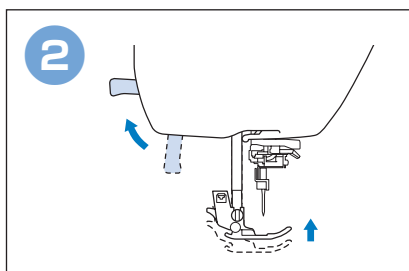
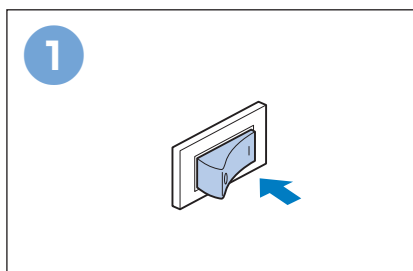
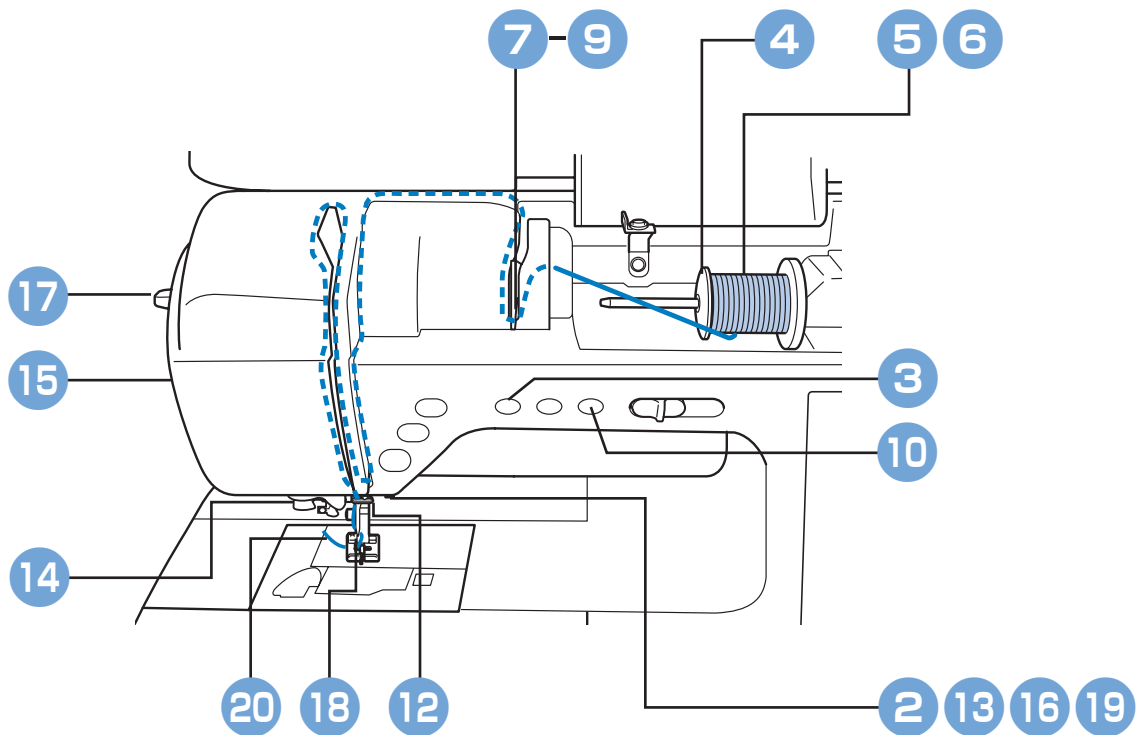
Use only the included bobbin or bobbins of the same type.  
 Bruk bare medfølgende spole eller spoler av samme type.  
 Använd endast den medföljande spolen eller spolar av samma typ.  
 Brug kun den medfølgende spole eller spoler af samme type.  
 Käytä vain tämän koneen mukana toimitettuja puolia tai samantyyppisiä puolia.  
 Používejte pouze přiloženou cívkou nebo cívky stejného typu.  
 Używać tylko dołączonego bębenka lub bębenków tego samego typu.  
 Utilizați numai bobina inclusă sau bobine de același tip.



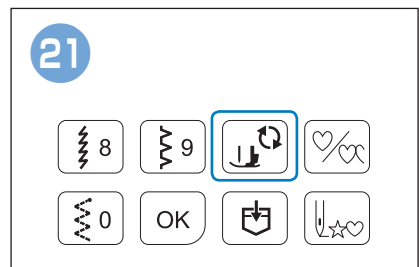
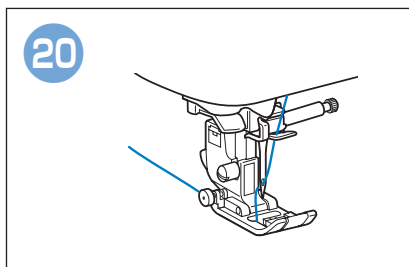
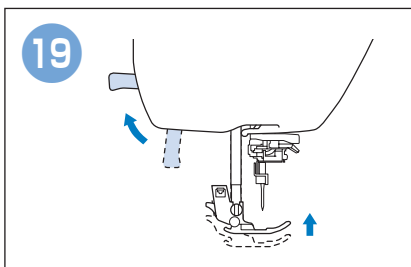
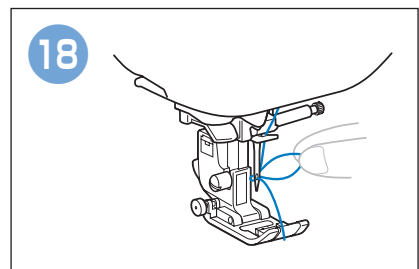
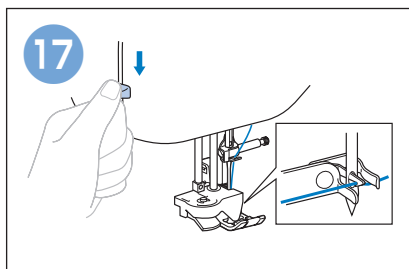
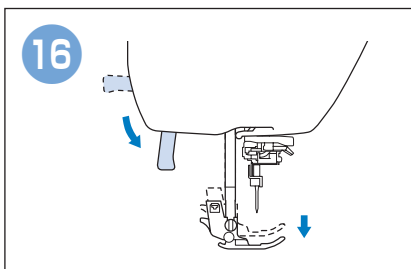
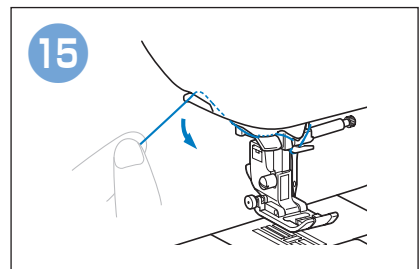
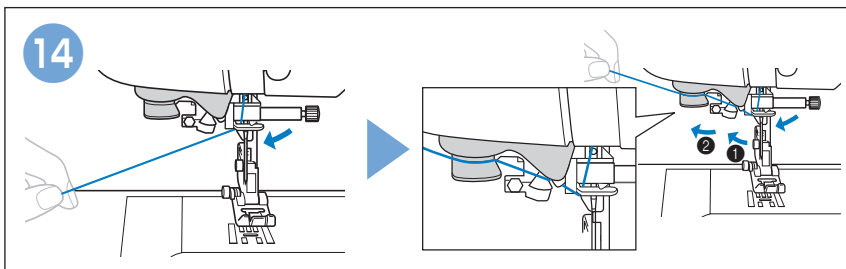
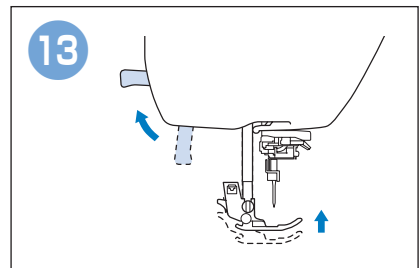
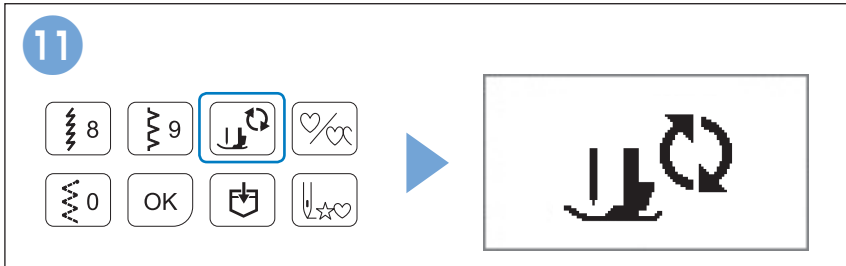
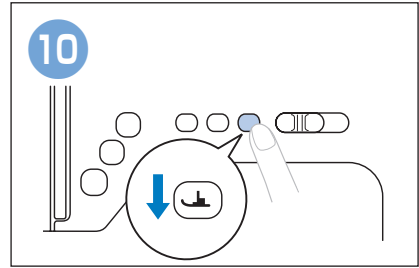
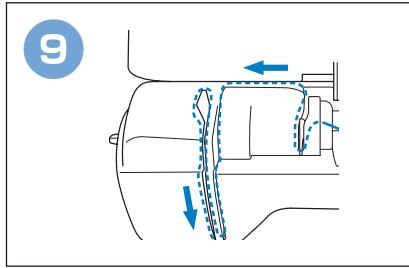
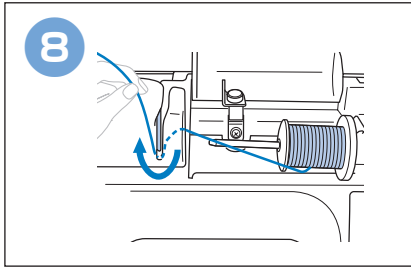




**Upper Threading**  
**Treing av övertråd**  
**Trä övertråden**  
**Trådning af overtråd**  
**Ylälangan langoitus**  
**Zavedení horní niti**  
**Nawlekanie górnej nici**  
**Înfilarea firului superior**









# Name of Machine Parts

## Navn på maskindeler

## Namn på maskinens delar

## Navne på maskinens dele

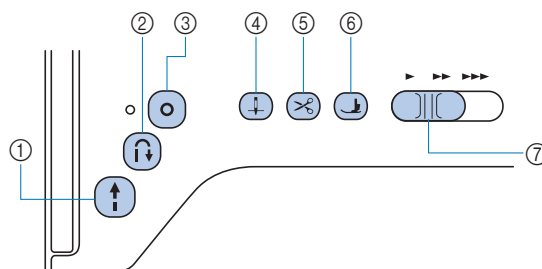
## Koneen osat

## Název dílů stroje

## Nazwy części maszyny

## Denumirea pieselor mașinii

- ◆ Operation buttons
- ◆ Toimintonäppäimet
- ◆ Betjeningsknapper
- ◆ Ovládací tlačítka
- ◆ Funktionsknappar
- ◆ Przyciski obsługowe
- ◆ Betjeningsknapper
- ◆ Butoane de control



- ① "Start/Stop" button
- ② Reverse stitch button
- ③ Reinforcement stitch button
- ④ Needle position button
- ⑤ Thread cutter button
- ⑥ Presser foot lifter button
- ⑦ Sewing speed controller

- ① "Start/stopp"-knapp
- ② Reverssting-knappen
- ③ Festesting-knappen
- ④ Nålepositions-knapp
- ⑤ Trådkutterknapp
- ⑥ Knapp for heving av trykkfot
- ⑦ Syhastighetsstyring

- ① Start/Stopp-knappen
- ② Backstyg-knapp
- ③ Knappen för förstärkta stygn
- ④ Knapp för nållagesval
- ⑤ Knappen för trådkniv
- ⑥ Knappen för höjning/sänkning av pressarfot
- ⑦ Syhastighetsreglage

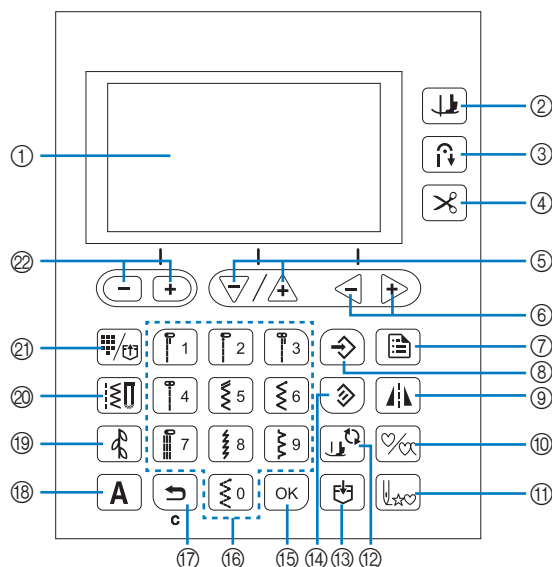
- ① "Start/stop-knap"
- ② Knap til baglæns sting
- ③ Knap til hæftesting
- ④ Nålepositions-knapp
- ⑤ Knap til trådklip
- ⑥ Knap til hævnig af trykfod
- ⑦ Syhastighedsstyring

- ① "Aloitus-/lopetus" näppäin
- ② Taakseompelun näppäin
- ③ Vahvistuspistojen näppäin
- ④ Neula-asennon näppäin
- ⑤ Langankatkaisunäppäin
- ⑥ Paininjalan nostinnäppäin
- ⑦ Ompelunopeuden säädin

- ① Tlačítko „Start/Stop“
- ② Tlačítko opačného stehu
- ③ Tlačítko zesilujícího stehu
- ④ Tlačítko Polohování jehly
- ⑤ Tlačítko Odstřihovač nitě
- ⑥ Tlačítko zvedáče přítlačné patky
- ⑦ Ovladač rychlosti šití

- ① Przycisk „Start/Stop“
- ② Przycisk ściegu wstecznego
- ③ Przycisk ściegu wzmacniającego
- ④ Przycisk pozycji igły
- ⑤ Przycisk przecinaka nici
- ⑥ Przycisk podnoszenia stopki
- ⑦ Regulator szybkości szycia

- ① Butonul „Start/Stop“
- ② Butonul pentru cusătura de inversare
- ③ Butonul pentru cusătura de întărire
- ④ Buton de poziționare ac
- ⑤ Buton tăietor de fir
- ⑥ Butonul de ridicare a piciorușului presor
- ⑦ Controlerul pentru viteza de cusut

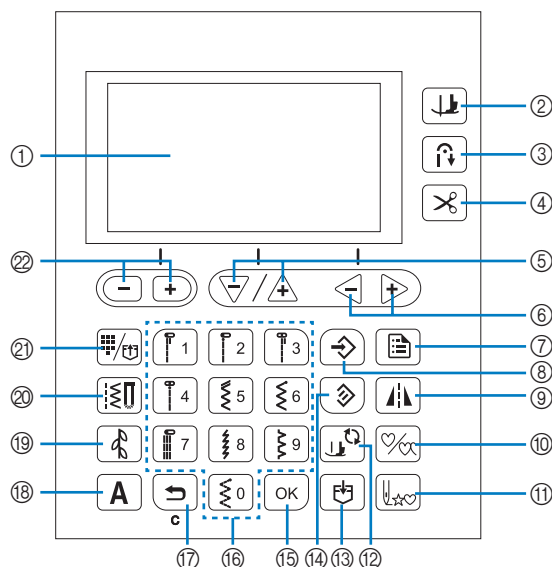


- ① LCD (liquid crystal display)
- ② Pivot key
- ③ Automatic reverse/reinforcement key
- ④ Automatic thread cutting key
- ⑤ Stitch length keys/Item selection keys
- ⑥ Thread tension keys/Value selection keys
- ⑦ Settings key
- ⑧ Manual memory key
- ⑨ Mirror image key
- ⑩ Single/repeat sewing key
- ⑪ Back to beginning key
- ⑫ Presser foot/Needle exchange key
- ⑬ Memory key
- ⑭ Reset key
- ⑮ OK key
- ⑯ Numeric keys
- ⑰ Back key
- ⑱ Character stitch key
- ⑲ Decorative stitch key
- ⑳ Utility stitch key
- ㉑ Preset utility stitch/saved pattern key
- ㉒ Stitch width keys/Settings screen page selection keys

- ① LCD-skjerm
- ② Vendetast
- ③ Tast for automatisk revers-/festesting
- ④ Automatisk trådkuttingstast
- ⑤ Stinglengdetaster/elementvalgtaster
- ⑥ Trådspenningstaster/verdivalgtaster
- ⑦ Innstillingstast
- ⑧ Manuelt minne-tast
- ⑨ Speilbildetast
- ⑩ Tast for engangs/gjentatt sying
- ⑪ Tilbake til begynnelsen-tast
- ⑫ Skiftetast for trykkfot/nål
- ⑬ Minnetast
- ⑭ Tilbakestillingstast
- ⑮ OK-tast
- ⑯ Talltaster
- ⑰ Tilbaketast
- ⑱ Tegnstingstast
- ⑲ Prydsøm-tast
- ⑳ Nyttesøm-tast
- ㉑ Tast for forhåndsinnstilte nyttesting / lagret mønster
- ㉒ Stingbreddetaster/valgtaster for innstillingssiden på skjermen

- ① LCD-skärm (liquid crystal display)
- ② Vridknapp
- ③ Knapp för automatiska backstygn/förstärkta stygn
- ④ Automatisk trådklippningsknapp
- ⑤ Stygnlängdsknappar/Artiklar för val av objekt
- ⑥ Trådspänningsknappar/Knappar för val av värde
- ⑦ Inställningsknapp
- ⑧ Manuell minnesknapp
- ⑨ Knapp för spegelbild
- ⑩ Knapp för enstaka söm/upprepad söm
- ⑪ Knapp för tillbaka till början
- ⑫ Knapp för pressarfot/nålutbyte
- ⑬ Minnesknapp
- ⑭ Återställningsknapp
- ⑮ OK-knapp
- ⑯ Sifferknappar
- ⑰ Föregående-knapp
- ⑱ Monogramsömmar-knapp
- ⑲ Dekorativa sömmar-knapp
- ⑳ Nyttösömmar-knapp
- ㉑ Förinställd nyttesöm/sparat mönster-knapp
- ㉒ Stygnbredd-knappen/Sidan med inställningsskärmvalknappar

- ① LCD-display (liquid crystal display)
- ② Drejetast
- ③ Tast til automatisk baglæns sting/hæftesting
- ④ Tast til automatisk trådklip
- ⑤ Stinglængdetaster/taster til valg af element
- ⑥ Trådspændingsregulering/sømregulering
- ⑦ Indstillingstast
- ⑧ Manuel hukommelsestast
- ⑨ Tast til spejlvending
- ⑩ Tast til syning én gang/gentaget syning
- ⑪ Tilbage til start-tast
- ⑫ Trykfods-/nåleudskiftningstast
- ⑬ Hukommelsestast
- ⑭ Nulstillingstast
- ⑮ OK-tast
- ⑯ Numeriske taster
- ⑰ Tilbage-tast
- ⑱ Tast til alfabet
- ⑲ Tast til pyntesømme
- ⑳ Tast til nyttesøm
- ㉑ Tast til forudindstillede nyttesømme/gemt mønster
- ㉒ Stingbreddetaster/sidevalgtaster på indstillingsdisplay



- ① Nestekidenäyttö
- ② Kääntöpainike
- ③ Automaattisen taakseompelun / vahvistuspistojen painike
- ④ Automaattisen langankatkaisun painike
- ⑤ Piston pituuden painikkeet / kohteiden valintapainikkeet
- ⑥ Langan kireyden painikkeet / arvonvalintapainikkeet
- ⑦ Perusasetuspainike
- ⑧ Manuaalinen muistipainike
- ⑨ Peilikuvapainike
- ⑩ Yhden kuvion / jatkuvan ompelun painike
- ⑪ Alkuunpaluupainike
- ⑫ Paininjalan/neulan vaihtopainike
- ⑬ Muistipainike
- ⑭ Alkuperäisasetusten palautuspainike
- ⑮ OK-painike
- ⑯ Numeropainikkeet
- ⑰ Takaisin-painike
- ⑱ Kirjainmerkkipainike
- ⑲ Koristeommelpainike
- ⑳ Hyötyommelpainike
- ㉑ Esiasetetun hyötyompeleen / tallennetun ompeleen painike
- ㉒ Piston leveyden painikkeet / asetusnäytön sivunvalintapainikkeet

- ① Displej LCD (s tekutými krystaly)
- ② Tlačítka otáčení
- ③ Tlačítka automatického zesilujícího/opačného stehu
- ④ Tlačítka automatického ustříhnutí nitě
- ⑤ Tlačítka délky stehu / volby položek
- ⑥ Tlačítka pro napnutí nitě/Tlačítka volby hodnoty
- ⑦ Tlačítka nastavení
- ⑧ Ruční tlačítka paměti
- ⑨ Tlačítka zrcadlového obrazu
- ⑩ Tlačítka jednoduchého/opakovaného šití
- ⑪ Tlačítka návrat na začátek
- ⑫ Tlačítka výměny přitlačné patky/jehly
- ⑬ Tlačítka paměti
- ⑭ Resetovací tlačítka
- ⑮ Tlačítka OK
- ⑯ Numerická tlačítka
- ⑰ Tlačítka Zpět
- ⑱ Tlačítka znakového stehu
- ⑲ Tlačítka dekorativního stehu
- ⑳ Tlačítka užitečného stehu
- ㉑ Tlačítka předvolby užitečného stehu / uloženého vzoru
- ㉒ Tlačítka šířky stehu / tlačítka volby strany obrazovky nastavení

- ① Ekran LCD (wyświetlacz ciekłokrystaliczny)
- ② Przycisk obrotu
- ③ Przycisk automatycznego ściegu wstecznego/wzmacniającego
- ④ Przycisk automatycznego przycinania nici
- ⑤ Przycisk długości ściegu/wyboru pozycji
- ⑥ Przyciski regulacji napięcia nici/przyciski wyboru wartości
- ⑦ Przycisk ustawień
- ⑧ Przycisk pamięci ręcznej
- ⑨ Przycisk odbicia lustrzanego
- ⑩ Przycisk wyboru szycia pojedynczego/powtarzanego
- ⑪ Przycisk powrotu na początek
- ⑫ Przycisk wymiany stopki/igły
- ⑬ Przycisk pamięci
- ⑭ Przycisk reset
- ⑮ Przycisk OK
- ⑯ Przyciski numeryczne
- ⑰ Przycisk cofania
- ⑱ Przycisk ściegu literowego
- ⑲ Przycisk ściegu dekoracyjnego
- ⑳ Przycisk ściegu użytkowego
- ㉑ Przycisk fabrycznie ustawionego ściegu użytkowego/zapisanego wzoru
- ㉒ Przyciski szerokości ściegu/wyboru strony ekranu ustawień

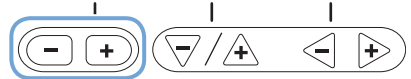
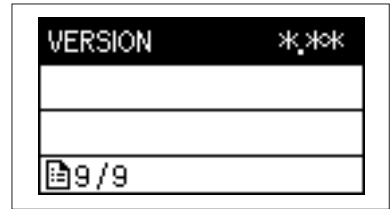
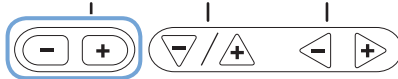
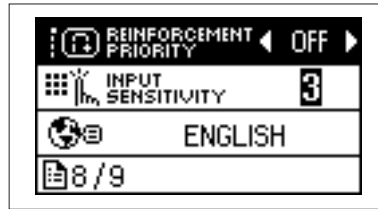
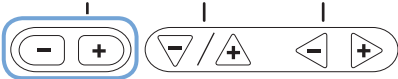
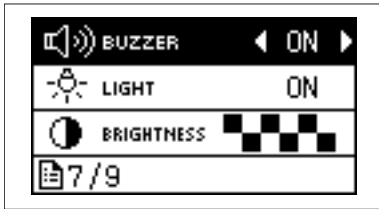
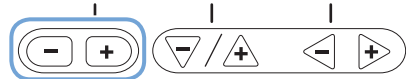
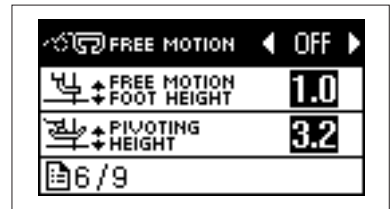
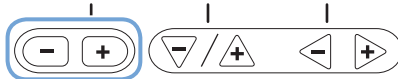
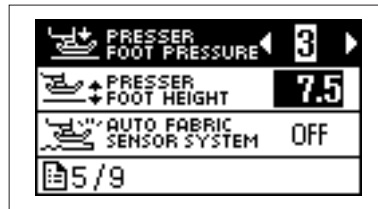
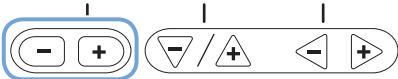
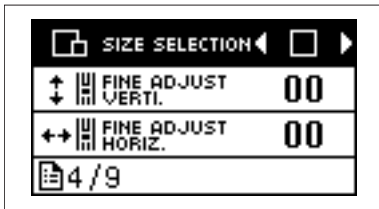
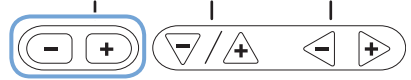
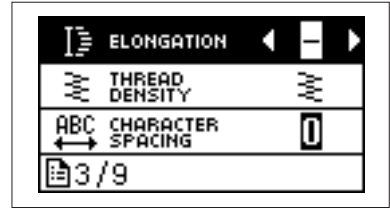
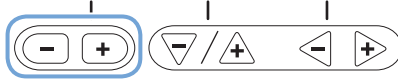
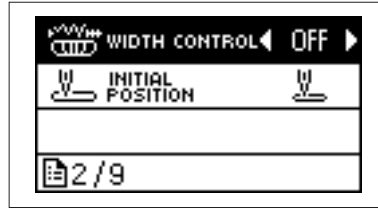
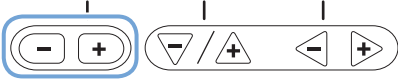
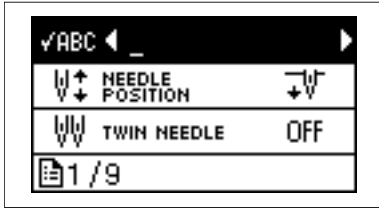
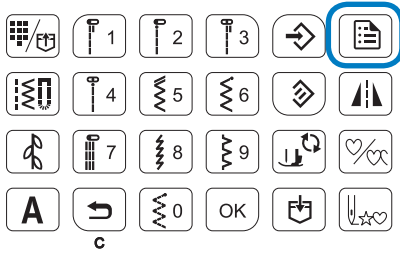
- ① LCD (afișaj cu cristale lichide)
- ② Tasta de pivotare
- ③ Tasta de inversare/întărire automată
- ④ Tasta de tăiere automată a firului
- ⑤ Taste pentru lungimea cusăturii / Taste de selectare a elementelor
- ⑥ Taste pentru tensiunea firului/Taste de selectare a valorilor
- ⑦ Tasta Setări
- ⑧ Tasta de memorare manuală
- ⑨ Tasta pentru imaginea în oglindă
- ⑩ Tasta de coasere singulară/repetată
- ⑪ Tasta de revenire la început
- ⑫ Tasta Picioruș presor/Înlocuire ac
- ⑬ Tasta de memorare
- ⑭ Tasta de resetare
- ⑮ Tasta OK
- ⑯ Taste numerice
- ⑰ Tasta Înapoi
- ⑱ Tasta pentru cusătură de caractere
- ⑲ Tasta pentru cusătură decorativă
- ⑳ Tasta pentru cusătură utilitară
- ㉑ Tasta pentru cusătură utilitară presetată / model salvat
- ㉒ Taste pentru lățimea cusăturii / Taste de selectare a paginilor din ecranul de setări

◆ Settings screen  
◆ Asetusnäyttö

◆ Innstillingsskjerm  
◆ Obrazovka nastavení

◆ Inställningsskärm  
◆ Ekran ustawień

◆ Indstillingsdisplay  
◆ Ecranul de setări





# Selecting and Sewing Patterns

Velge og sy mønstre

Välja och sy mönster

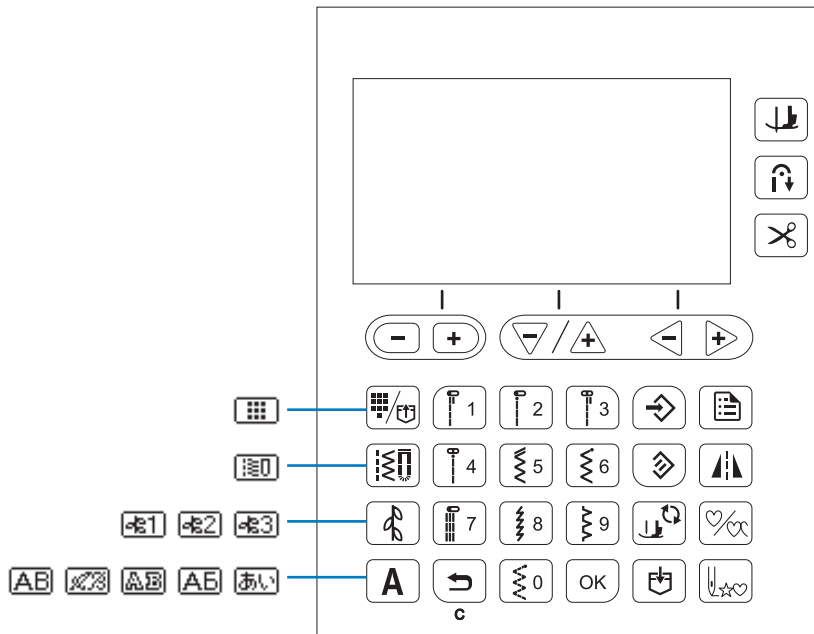
Valg og syning af sømme

Ompeliden valinta ja ompelu

Výběr vzorů a jejich šití

Wybór wzorów szycia

Selectarea și brodarea modelelor

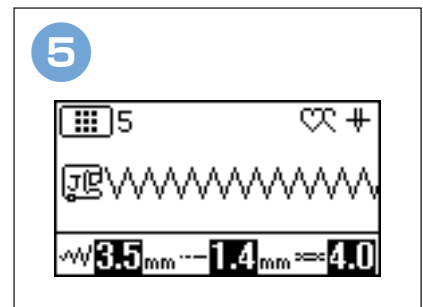
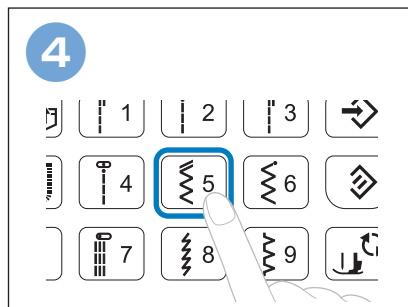
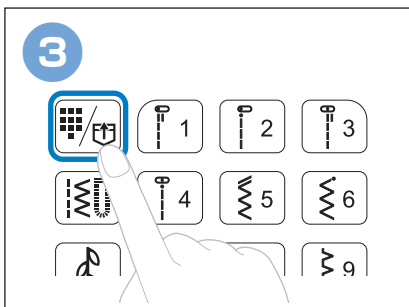
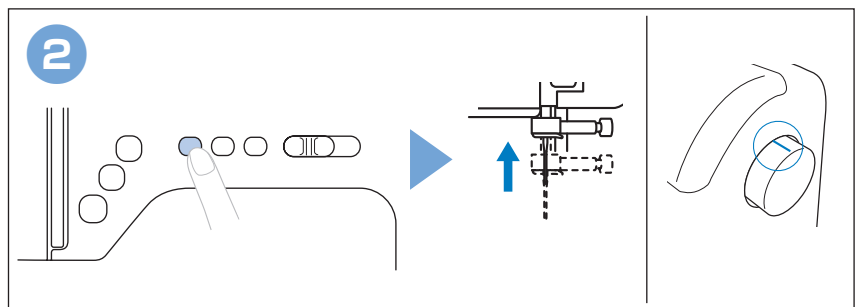
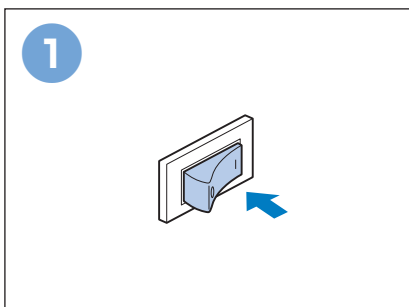


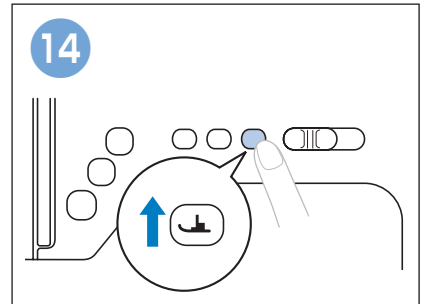
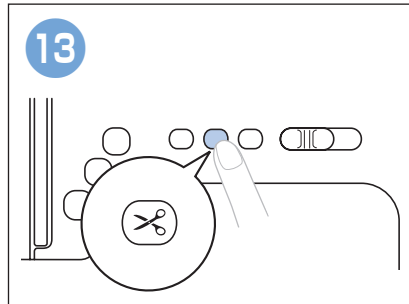
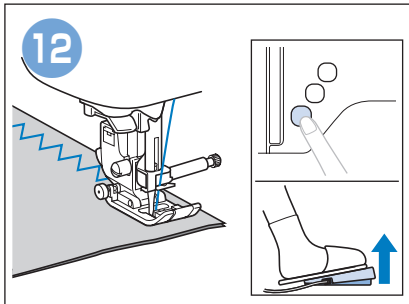
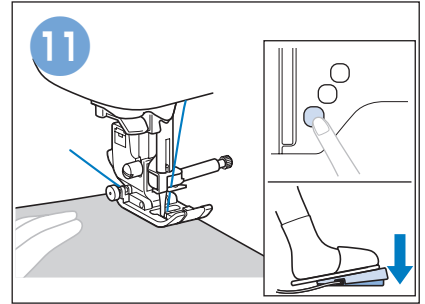
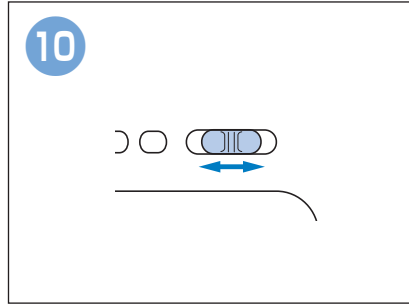
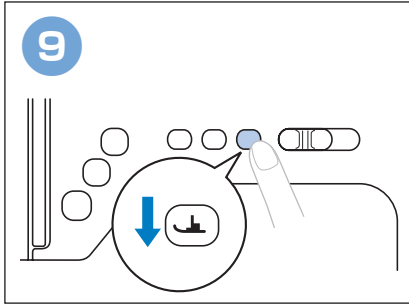
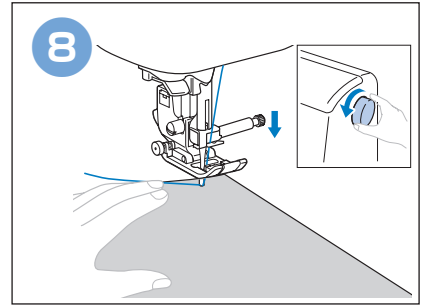
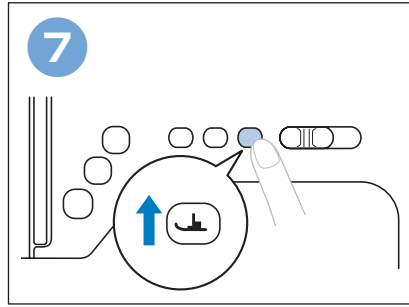
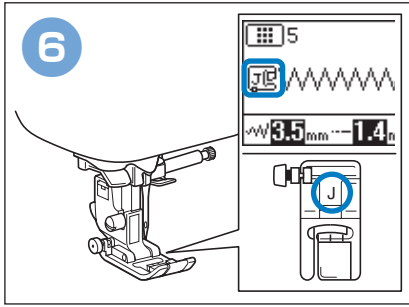
- ◆ Preset Utility Stitches
- ◆ Esiasetetut hyötyompeleet

- ◆ Forhåndsinnstilte nyttesting
- ◆ Předvolba uživatkových stehů

- ◆ Förinställda nyttsömmar
- ◆ Fabrycznie ustawione ściegi użytkowe

- ◆ Forudindstilte nyttesøm
- ◆ Cusäturi utilitare presetate



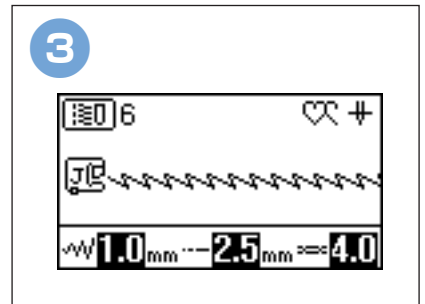
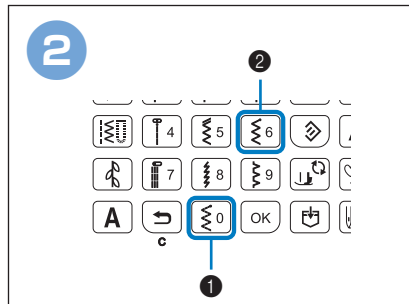
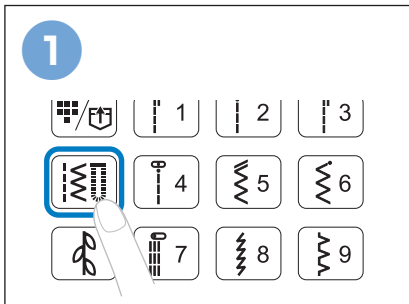


◆ Utility Stitches  
◆ Hyötyompeleet

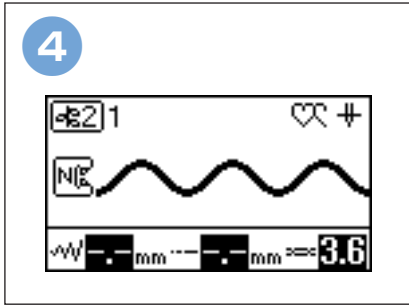
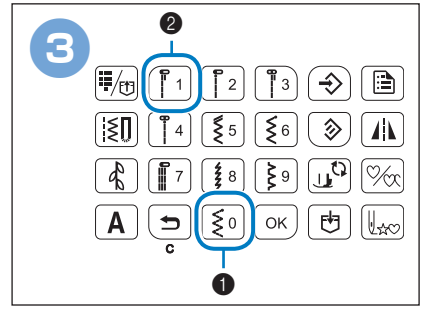
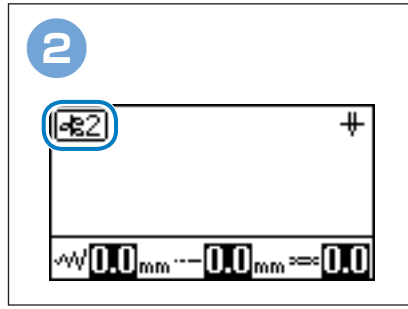
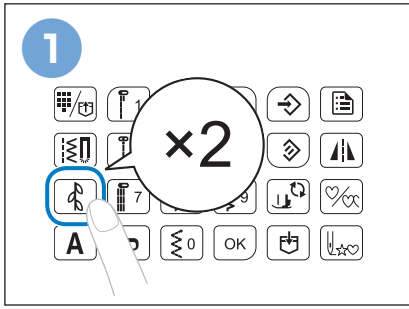
◆ Nyttesøm  
◆ Užitékové stehy

◆ Nyttosömmar  
◆ Ściegi użytkowe

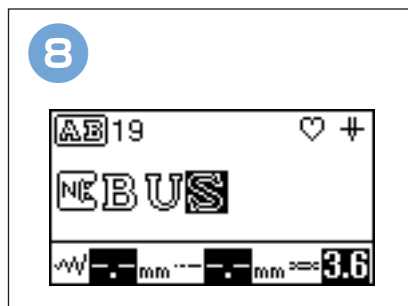
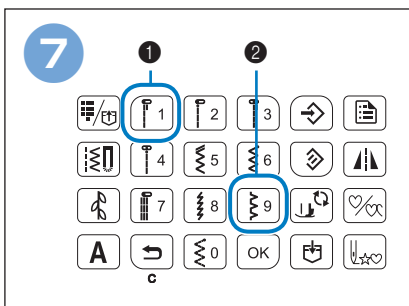
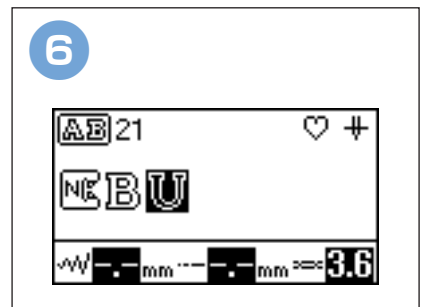
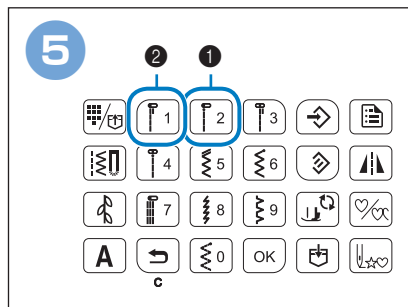
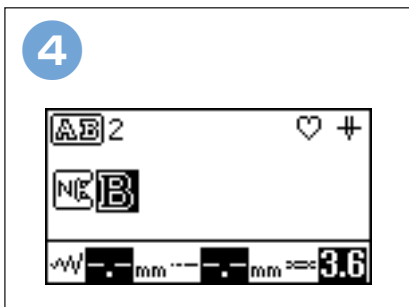
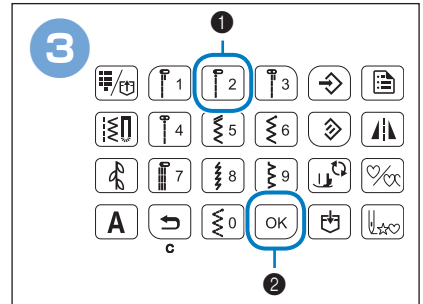
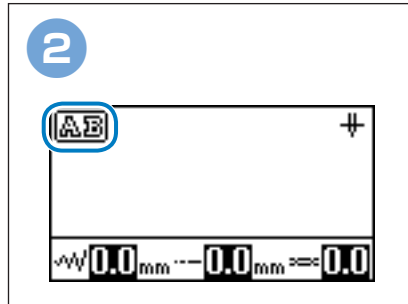
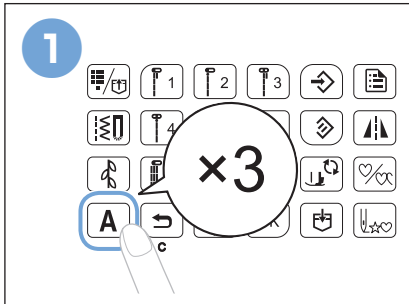
◆ Nyttesømme  
◆ Cusāturi utilitare



- ◆ Decorative Stitches ◆ Prydsøm ◆ Dekorativa sömmar ◆ Pyntesømme
- ◆ Koristeopeleet ◆ Dekorativní stehy ◆ Ściegi dekoracyjne ◆ Cusäturi decorative



- ◆ Character stitches ◆ Tegnsøm ◆ Monogramsömmar ◆ Alfabet
- ◆ Kirjainmerkkiompeleet ◆ Znakové stehy ◆ Ściegi literowe ◆ Cusäturi caractere







**Summary of Stitch Patterns**  
**Sammendrag av sømmønstre**  
**Översikt över sömmar**  
**Søm oversigt**  
**Yhteenveto ompeleista**  
**Souhrn vzorů stehů**  
**Podsumowanie wzorów ściegów**  
**Modele de cusături**

◆ Preset Utility Stitches  
 ◆ Esiasetetut hyötyompeleet

◆ Forhåndsinnstilte nyttesting  
 ◆ Předvolba užítkových stehů

◆ Förinställda nyttesömmar  
 ◆ Fabrycznie ustawione ściegi użytkowe

◆ Forudindstilte nyttesøm  
 ◆ Cusături utilitare presetate



1	2	3	4	5	6	7	8	9	0

◆ Utility Stitches  
 ◆ Hyötyompeleet

◆ Nyttesøm  
 ◆ Užítkové stehy

◆ Nyttosömmar  
 ◆ Ściegi użytkowe

◆ Nyttesømme  
 ◆ Cusături utilitare



01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56
57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84
85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99													

◆ Decorative Stitches  
◆ Koristeompeleet

◆ Prydsøm  
◆ Dekorativní stehy

◆ Dekorativa sömmar ◆ Pyntesømme  
◆ Ściegi dekoracyjne ◆ Cusäturi decorative

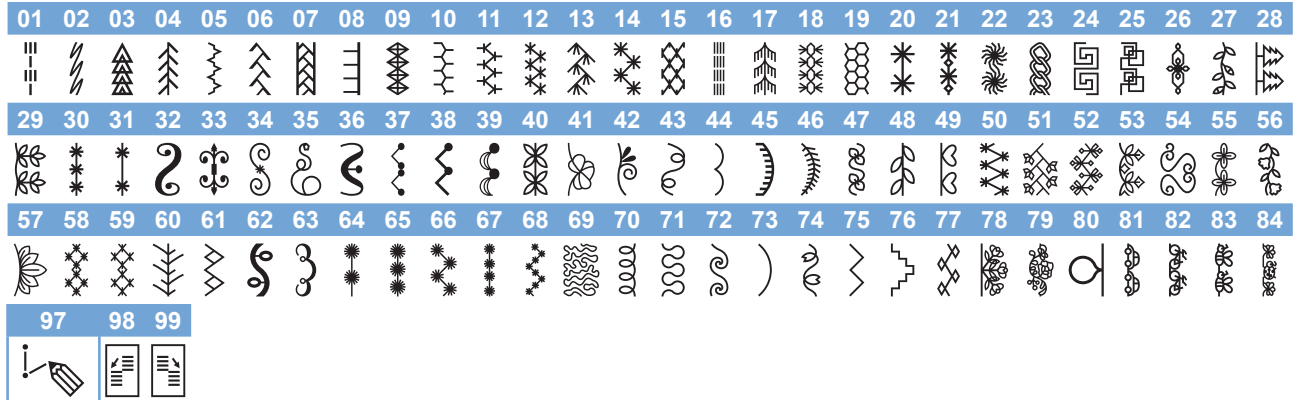


- Decorative Stitches
- Koristeompeleet

- Prydsøm
- Dekorativní stehy

- Dekorativa sömmar
- Ściegi dekoracyjne

- Pyntesømme
- Cusäturi decorative



- \* 80: Pattern for making adjustment, 97: MY CUSTOM STITCH, 98, 99: Pattern for step stitch
- \* 80: Mønster for justering, 97: MY CUSTOM STITCH (Mine egendefinerte sømmer), 98, 99: Mønster for trappesting
- \* 80: Mønster för att göra justering, 97: MY CUSTOM STITCH (Min egen søm), 98, 99: Mønster för stegsøm
- \* 80: Mønster til at foretage justeringer, 97: My Custom Stitch, 98, 99: Mønster til trappesting
- \* 80: Kuvio säätöä varten, 97: My Custom Stitch (oman pistokuvion suunnittelu), 98, 99: Kuvio porrastettujen ompeleiden tekemiseen
- \* 80: Vzorec pro nastavení 97: My Custom Stitch (Můj vlastní steh), 98, 99: Vzorec pro krokový steh
- \* 80: Wzór do poprawek, 97: My Custom Stitch (Mój własny ścieg), 98, 99: Wzór ściegu krokowego
- \* 80: Model pentru ajustare, 97: My Custom Stitch (Cusătura mea personalizată), 98, 99: Model pentru cusătură cu pași

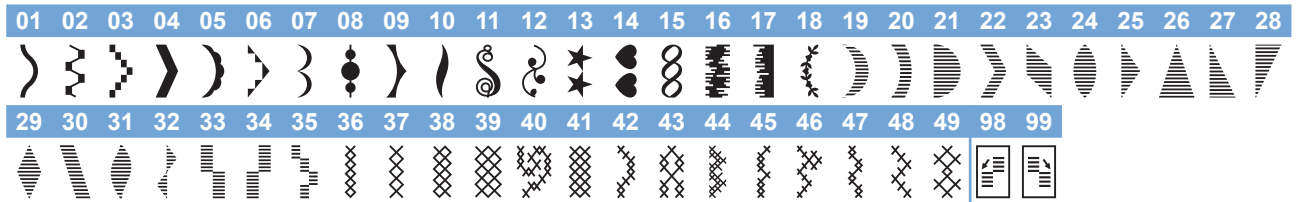


- Satin stitches (01-18)  
7 mm satin stitches (19-35)  
Cross stitch stitches (36-49)
- Laakaompeleet (01-18)  
7 mm:n laakaompeleet (19-35)  
Ristipisto-ompeleet (36-49)

- Satengsting (01-18)  
7 mm satengsting (19-35)  
Korssting (36-49)
- Saténové stehy (01-18)  
7 mm saténové stehy (19-35)  
Křížové stehy (36-49)

- Plattsömmar (01-18)  
7 mm plattsömmar (19-35)  
Korsstygnsstyg (36-49)
- Ściegi satynowe (01-18)  
Ściegi satynowe 7 mm (19-35)  
Ściegi krzyżkowe (36-49)

- Satinsting (01-18)  
7 mm satinsting (19-35)  
Korssting (36-49)
- Cusäturi netede (01-18)  
Cusäturi netede de 7 mm (19-35)  
Cusäturi încrucișate (36-49)



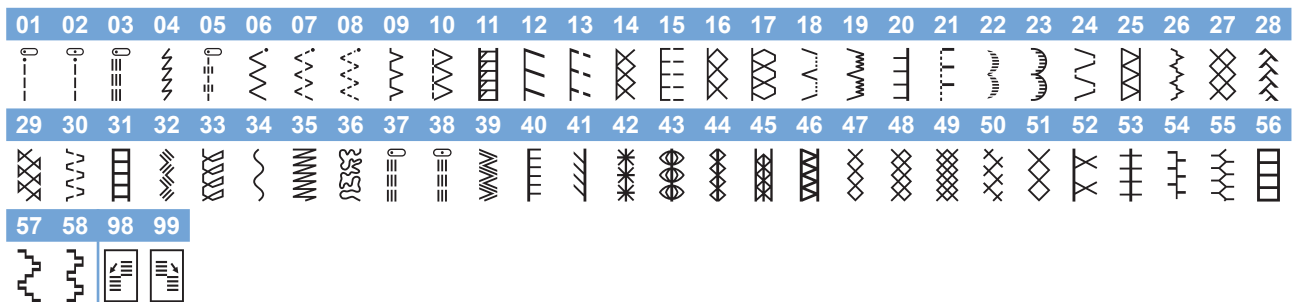
- \* 98, 99: Pattern for step stitch
- \* 98, 99: Mønster for trappesting
- \* 98, 99: Mønster för stegsøm
- \* 98, 99: Mønster til trappesting
- \* 98, 99: Kuvio porrastettujen ompeleiden tekemiseen
- \* 98, 99: Vzorec pro krokový steh
- \* 98, 99: Wzór ściegu krokowego
- \* 98, 99: Model pentru cusătură cu pași



- Utility decorative stitch patterns
- Dekorative brugsstingmønstre
- Wzory dekoracyjnych ściegów użytkowych

- Dekorative stingtypemønstre
- Hyötykoristeompeleet
- Modele de cusături decorative utile

- Mønster för dekorativ søm
- Pracovní vzorce dekorativního stehu



- \* 98, 99: Pattern for step stitch
- \* 98, 99: Mønster for trappesting
- \* 98, 99: Mønster för stegsøm
- \* 98, 99: Mønster til trappesting
- \* 98, 99: Kuvio porrastettujen ompeleiden tekemiseen
- \* 98, 99: Vzorec pro krokový steh
- \* 98, 99: Wzór ściegu krokowego
- \* 98, 99: Model pentru cusătură cu pași

◆ Character stitches

◆ Tegnsöm

◆ Monogramsömmar

◆ Alfabet

◆ Kirjainmerkkiompeleet

◆ Znakové stehy

◆ Ściegi literowe

◆ Cusături caractere

A x1 ▶ AB

- Gothic font
- Goottilainen kirjasin
- Gotisk skrift
- Gotický font
- Teckensnitt Gotik
- Czcionka gotycka
- Skriftypen Gothic
- Font gothic

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z
53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#	%	\$	£	€	¥	-	+	x	÷	=	*	.	,	&	?
79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104
!	@	<	>	(	)	[	]	/	\	~	:	;	©	®	™	“	”	”	'	'	'	'	'	'	'
105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130
Æ	ǎ	á	â	ã	ä	å	æ	Ç	ç	Ð	È	É	Ê	Ë	è	é	ê	ë	İ	ı	ı	ı	ı	ı	ı
131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156
Ñ	Ń	Ň	Ô	Ö	Ø	Œ	ò	ó	ô	ö	ø	œ	ř	t	Ů	Ú	ù	ú	û	ü	ž	ř	ř	ř	ř
157																									
B																									

A x2 ▶ AB

- Handwriting font
- Käsikirjoitettu kirjasin
- Håndskrift
- Font rukopisu
- Teckensnitt Handskrift
- Czcionka imitująca pismo ręczone
- Skriftypen Håndskrift
- Font pentru scris de mână

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z
53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#	%	\$	£	€	¥	-	+	x	÷	=	*	.	,	&	?
79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104
!	@	<	>	(	)	[	]	/	\	~	:	;	©	®	™	“	”	”	'	'	'	'	'	'	'
105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130
Æ	ǎ	á	â	ã	ä	å	æ	Ç	ç	Ð	È	É	Ê	Ë	è	é	ê	ë	İ	ı	ı	ı	ı	ı	ı
131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156
Ñ	Ń	Ň	Ô	Ö	Ø	Œ	ò	ó	ô	ö	ø	œ	ř	t	Ů	Ú	ù	ú	û	ü	ž	ř	ř	ř	ř
157																									
B																									

A x3 ▶ AB

- Outline
- Ääriivakirjasin
- Kontur
- Obrys
- Kontur
- Kontur
- Outline
- Contur

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z
53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	#	%	\$	€	¥	-	+	x	÷	≡	✖	.	,	&	?	
79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104
!	@	<	>	(	)	[	]	/	\	~	:	:	©	®	™	“	”	”	’	’	’	’	’	’	’
105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130
Æ	à	á	â	ã	ä	å	æ	Ç	Ç	Ð	È	É	Ê	Ë	È	é	ê	ë	í	ÿ	ì	í	î	ï	ï
131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156
Ñ	Ñ	ñ	ô	ö	ø	œ	ø	ò	ó	ô	õ	ø	œ	ř	ť	ú	ú	ù	ú	ú	ú	ú	ú	ú	ú
157																									
ß																									

A x4 ▶ AB

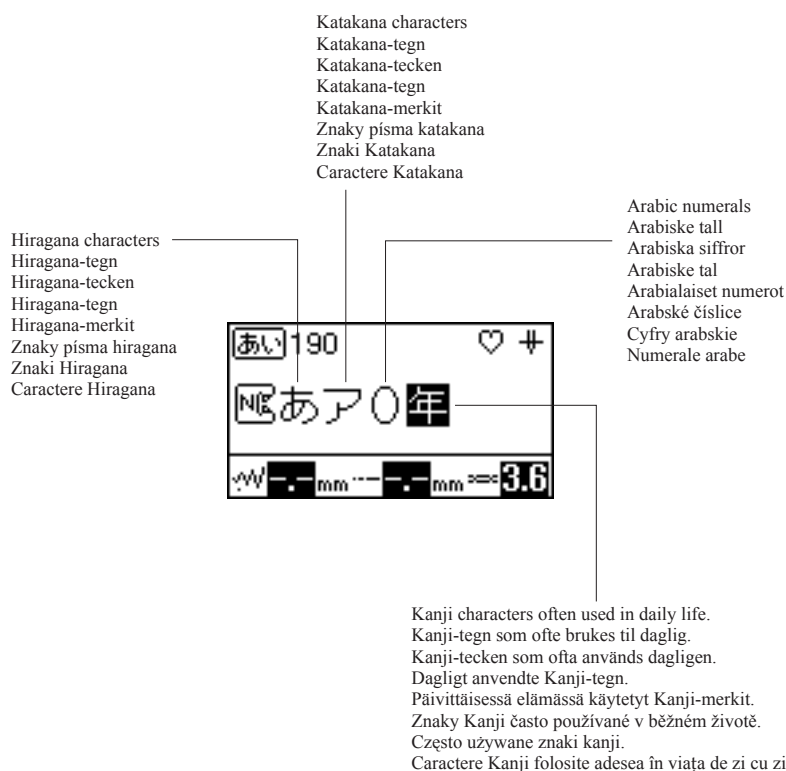
- Cyrillic font
- Kyrillinen kirjasin
- Kyrillisk skrift
- Azbukový font
- Kyrillisk teckensnitt
- Cyrylica
- Skriftypen Kyrillisk
- Font chirilic

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	
А	Б	В	Г	Д	Е	Ё	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р	С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	
27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	
Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Г	Є	І	Ї	Ў	Ҁ	ҁ	҂	҃	҄	҅	҆	҇	҈	҉	а	б	в	г	
53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	
е	ё	ж	з	и	й	к	л	м	н	о	п	р	с	т	у	ф	х	ц	ч	ш	щ	ъ	ы	ь	э	
79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	
ю	я	г	є	і	ї	ў	Ҁ	ҁ	҂	҃	҄	҅	҆	҇	҈	҉	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115																
—	.	,	&	?	!	(	)	/	'	_																

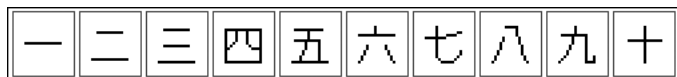
**A** ×5 ▶ **あい**

- Japanese font
- Japanilainen kirjasin
- Japansk skrift
- Japonský font
- Japanskt teckensnitt
- Czcionka japońska
- Skrifttypen Japansk
- Font japonez

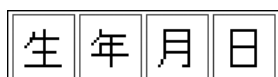
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
あいうえおあいうえおかきくけこがぎぐげごさしすせそざ																									
27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
じずぜぞたちつてとだぢづてどっなにぬねのはひふへほば																									
53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78
びぶべぼびびべまみむめもやゆよゃゅよらりるれろわ																									
79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104
をんアイウエオァィウヱォヴカキクケコガギグゲゴサシス																									
105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130
セソザジズゼゾタチツテトダヂヅデドッナニヌネノハヒフ																									
131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156
へホバビブベボパピプペポマミムメモヤユャユョラリル																									
157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182
レロフヲン01234567890ー二三四五六七八九十																									
183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208
&?!( )ー生年月日才保育幼稚園小中学校組部火水木金																									
209	210																								
土 _																									



- Example of Kanji characters in daily life
- Eksempel på dagligdagse kanji-tegn
- Exempel på Kanji-tecken som används för dagligt bruk
- Eksempel på Kanji-tegn i hverdagen
- Esimerkki kanji-merkeistä arkielämässä
- Příklad znaků kandži v každodenním životě
- Przykłady znaków Kanji w życiu codziennym
- Exemple de caractere Kanji în viața de zi cu zi



1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10

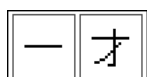


Date of birth  
Syntymäaika

Fødselsdato  
Datum narození

Födelsedatum  
Data urodzenia

Fødselsdato  
Data nașterii



1 year old  
1-vuotias

1 år gammel  
1 rok starý

1 år gammal  
1 rok

1 år gammel  
1 an

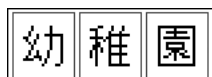


Nursery school  
Päiväkoti

Barnehage  
Jesle

Daghem  
Žłobek

Vuggestue  
Creșă

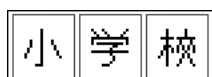


Kindergarten  
Lastentarha

Førscole  
Školka

Förskola  
Przedszkole

Børnehave  
Grădiniță

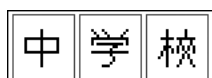


Elementary school  
Ala-aste

Barneskole  
Základní škola

Grundskola  
Szkoła podstawowa

Grundskole  
Școală primară



Junior high school  
Yläaste

Ungdomsskole  
Střední škola

Högstadiet  
Szkoła średnia

7.-9. skoleår  
Gimnaziu



Group/Class  
Ryhmä/luokka

Gruppe/klasse  
Skupina/Třída

Grupp/klasse  
Grupa/klasa

Gruppe/klasse  
Grupă/Clasă



Club/Division  
Yhdistys/jaosto

Klubb/divisjon  
Klub/Oddíl

Klubb/divisjon  
Klub/oddział

Klub/division  
Club/Divizie



Moon/Monday  
Kuu/maanantai

Måne/mandag  
Měsíc/Pondělí

Måne/Måndag  
Księżyc/poniedziałek

Måne/mandag  
Lună/Luni



Fire/Tuesday  
Tuli/tiistai

Brann/tirsdag  
Oheň/Úterý

Eld/Tisdag  
Ogień/wtorek

Ild/tirsdag  
Foc/Marți



Water/Wednesday  
Vesi/keskiviikko

Vann/onsdag  
Voda/Středa

Vatten/Onsdag  
Woda/środa

Vand/onsdag  
Apă/Miercuri



Tree/Thursday  
Puu/torstai

Tre/torsdag  
Strom/Čtvrtek

Träd/Torsdag  
Drzewo/czwartek

Træ/torsdag  
Arbore/Joi



Gold/Friday  
Kulta/perjantai

Gull/fredag  
Zlato/Pátek

Guld/Fredag  
Złoto/piątek

Guld/fredag  
Aur/Vineri



Soil/Saturday  
Maa/lauantai

Jord/lørdag  
Země/Sobota

Jord/Lördag  
Ziemia/sobota

Jord/lørdag  
Pământ/Sâmbătă

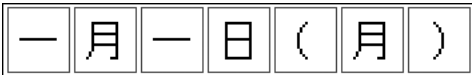


Sun/Sunday  
Aurinko/sunnuntai

Sol/søndag  
Slunce/Neděle

Sol/Söndag  
Słońce/niedziela

Sol/søndag  
Soare/Duminică



January 1st (Monday)  
1. tammikuuta (maanantai)

1. januar (mandag)  
1. ledna (pondělí)

1 januari (måndag)  
1 stycznia (poniedziałek)

1. januar (mandag)  
1 Ianuarie (luni)

English  
Norwegian  
Swedish  
Danish  
Finnish  
Czech  
Polish  
Romanian  
888-F70/F72  
Printed in Vietnam



XG0530-101①